



ROMÂNĂ

RH398H/RH389H
RH388H/RH387H

HDD
HARD DISK DRIVE

DVD
VIDEO
RAM/RW

RW
COMPATIBLE

RW
DVD+ReWritable

Plays
Windows
Media™

RAM
COMPATIBLE
RECORDER

DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR

DIVX

**super
multi**

DVFX
The Clear Choice In Digital Video™




HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE


SIMPLINK
Easy LG TV Control

FULL HD
UP-SCALING



PRECAUȚII: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU SE AFLĂ PIESE CARE POT FI DEPANATE DE UTILIZATOR. PENTRU DEPANARE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI UNUI SERVICE AUTORIZAT.

 Acest fulger cu simbolul săgeții încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase neizolate în incinta produsului, care ar putea avea o valoare suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric.

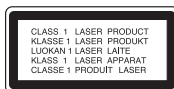
 Semnul de exclamare încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în documentația care însoțește produsul.

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC, NU EXPUNEȚI ACEST PRODUS INTEMPERIILOR SAU UMEZELII.

ATENȚIE: Nu instalați acest echipament într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un element similar.

PRECAUȚII: Nu obstrucționați orificiile de ventilare. A se instala în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Fantele și orificiile din carcasă au rolul de a asigura ventilarea și o funcționare optimă a produsului, precum și de a proteja produsul de supraîncălzire. Orificiile nu trebuie obstrucționate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, o carpetă sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat într-un obiect de mobilier, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, decât dacă există o ventilație corespunzătoare sau dacă se respectă instrucțiunile producătorului.



PRECAUȚII: PRECAUȚII LA RADIȚII LASER VIZIBILE ȘI INVIZIBILE DIN CLASA 3B CÂND APARATUL ESTE DESCHIS ȘI DISPOZITIVELE DE BLOCARE ELIBERATE; A SE EVITA EXPUNEREA LA FASCICULUL DE RAZE.

PRECAUȚII: Acest produs folosește un sistem laser.

Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Dacă aparatul necesită lucrări de service, contactați un service autorizat. Folosirea comenzilor, reglajelor sau îndeplinirea altor proceduri decât cele specificate aici pot provoca expuneri periculoase la radiații. Pentru a preveni expunerea directă la razele laser, nu încercați să deschideți incinta. La deschidere sunt radiații laser vizibile. NU PRIVIȚI DIRECT ÎNSPRE RAZE.

2

PRECAUȚII: Aparatul nu trebuie să vină în contact cu apa (picături sau vărsată), iar pe el nu trebuie așezate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase de flori.

PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor, se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat;

Aceasta înseamnă că un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță. Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, cablurile de alimentare roase sau deteriorate, ori cu izolația ruptă, sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca șoc electric sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat. Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat. Pentru a întrerupe alimentarea cu curent, scoateți ștecărul din priză. Când instalați produsul, asigurați-vă că ștecărul este ușor accesibil.

Evacuarea aparatului vechi



1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pabelă tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/96/EC.
2. Toate aparatele electrice și electronice vor fi evacuate separat de deșeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autoritățile guvernamentale sau locale.
3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea omului.
4. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactați biroul municipal, serviciile de evacuare a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

CE Acest produs este fabricat în conformitate cu Directiva EMC 2004/108/EC și Directiva pentru joasă tensiune 2006/95/EC.

Reprezentant european:
 LG Electronics Service Europe B.V.
 Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
 (Tel : +31-036-547-8940)

Copyright

- Echipamentul de înregistrare trebuie folosit numai pentru copiere legală și vă recomandăm să verificați cu atenție ce înseamnă copiere legală în zona în care faceți o copie. Copierea materialului cu copyright, cum ar fi filme sau muzică, este ilegală, exceptând cazul în care este permisă prin lege sau dacă există permisiunea posesorului drepturilor.
- Acest produs are încorporată o tehnologie de protecție a drepturilor de autor, adică protejarea anumitor patente americane și a altor drepturi de proprietate intelectuală deținute de Macrovision Corporation și de alți posesori de drepturi. Folosirea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de către Macrovision Corporation și este destinată pentru utilizare domestică și pentru alte tipuri de vizionări limitate, dacă nu există o altă autorizare din partea Macrovision Corporation. Demontarea și dezasamblarea sunt interzise.
- CONSUMATORII TREBUIE SĂ REȚINĂ CĂ NU TOATE TELEVIZOARELE CU DEFINIȚIE ÎNALTĂ SUNT PERFECT COMPATIBILE CU ACEST PRODUS ȘI POT DETERMINA APARIȚIA UNOR IMAGINI PARAZITE PE ECRAN. ÎN CAZUL UNOR PROBLEME DE SCANARE A IMAGINII PROGRESIVE 625, SE RECOMANDĂ CA UTILIZATORUL SĂ COMUTE CONEXIUNEA PE IEȘIREA "DEFINIȚIE STANDARD". DACĂ AVEȚI ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA COMPATIBILITATEA TELEVIZORULUI DVS. CU ACEST MODEL 625p HDD/DVD RECORDER, CONTACTAȚI CENTRUL NOSTRU DE RELAȚII CU CLIENȚII.

Produs sub licență de la Dolby Laboratories. Dolby și simbolul cu doi D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

Observație privind software-ul "open source"

Acest produs include

- Bibliotecă Freetype: copyright © 2003 The FreeType Project (www.freetype.org).
- Bibliotecă cu compresie Zlib dezvoltată de Jean-loup Gailly și Mark Adler. Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly și Mark Adler
- Listă cu legături duble cu licență de la Artistic License. Puteți descărca acest software la adresa <http://freshmeat.net/projects/linklist/>

Cuprins

Înainte de a începe	5-6
Telecomanda	7
Unitatea principală	8
Efectuarea conexiunilor aparatului	9-13
Operarea USB Flash Drive-ului	13
Configurare automată	14
Folosirea Meniului Home	15
Efectuarea setărilor din SETUP	15-19
Afișarea informațiilor discului	19-20
Redarea unui disc	20-21
Redarea fișierelor film DivX®	22-23
Pentru a asculta muzică	24
Vizionarea unei fotografii	25
Înregistrare	26-28
Editarea unui titlu	28-31
Copierea de rezervă a unui titlu	32
Coduri de limbă ș	33
Coduri regionale ș	33
Depanare	34-35
Specificații	36
















Înainte de conectare, utilizare sau reglare a acestui produs, citiți cu atenție și în întregime aceste instrucțiuni.



Înainte de a începe











Discuri care pot fi înregistrate și redate

Acest aparat poate reda și înregistra toate tipurile de DVD-uri utilizate pe scară largă. Tabelul de mai jos prezintă câteva diferențe specifice de compatibilitate, în funcție de tipul discului.

	HDD	DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM	DVD+R	DVD+R(DL)	DVD+RW
Simboluri folosite în acest manual			 				
Logo-uri							
Reinscriptibile	Da	Nu	Da	Da	Nu	Nu	Da
Mod de formatare (discuri noi)	–	Mod Video	Mod Video	Mod VR	Auto	Auto	Auto
Editare	Da	Limitat	Da	Da	Limitat	Limitat	Da
Redare pe alte playere	–	Player-ul trebuie să fie compatibil cu suportul media corespunzător, iar suportul respectiv trebuie să fie finalizat.					
Discuri recomandate	–	Mitsubishi(8x,16x) Verbatim(8x,16x)	Mitsubishi(4x) Verbatim(4x) JVC(4x) Maxell(4x)	Mitsubishi(3x) Maxell(5x)	Mitsubishi(8, 16x) Verbatim(8x,16x)	Mitsubishi(2.4x, 8x)	Mitsubishi(4x) HP(4x) Verbatim(4x) Ricoh(4x)

Discuri care pot fi redate

Tabelul de mai jos prezintă formatele de fișiere și tipurile de suporturi media pe care le poate reda acest aparat.

	DVD	Audio CD	Discuri cu date (DivX, JPEG, MP3 sau WMA)
Simboluri folosite în acest manual			   
Logo-uri			 
Caracteristici	Discurile - cum ar fi filmele - care pot fi cumpărate sau închiriate.	CD-uri cu muzică sau discuri CD-R/RW cu muzică în format CD muzică, care pot fi cumpărate	Discuri care conțin fișiere DivX, JPEG, MP3 sau WMA.

Observații cu privire la discuri

- În funcție de setările echipamentului de înregistrare sau ale discului CD-R/RW (sau DVD±R/RW) însuși, unele CD-R/RW (sau DVD±R/RW) nu pot fi redade pe acest aparat.
- Nu atașați sigilii sau etichete pe nici o parte a discului (partea etichetată sau cea înregistrată).
- Nu folosiți CD-uri cu forme neregulate (de ex. în formă de inimă sau octogonale). Este posibil să provoace defecțiuni.
- În funcție de software-ul folosit la înregistrare și de finalizare, este posibil ca unele discuri înregistrate (CD-R/RW sau DVD±R/RW) să nu poată fi redade.
- Este posibil ca discurile DVD-R/RW, DVD+R/RW și CD-R/RW înregistrate pe un calculator personal sau pe un DVD sau CD Recorder să nu poată fi redade dacă discul este deteriorat sau murdar, ori dacă pe lentila aparatului există impurități sau condens.
- Dacă înregistrați un disc pe un calculator personal, chiar dacă este înregistrat într-un format compatibil, există cazuri în care nu poate fi redat, din cauza setărilor software-ului folosit pentru crearea discului. (Consultați informațiile mai detaliate ale producătorului software-ului).
- Acest aparat necesită discuri și înregistrări care să întrunească anumite standarde tehnice pentru obținerea unei redări optime, de calitate. DVD-urile preînregistrate sunt setate automat pentru aceste standarde. Există multe tipuri diferite de formate de discuri care pot fi înregistrate (inclusiv CD-R care conțin fișiere MP3 sau WMA), iar acestea necesită anumite condiții preexistente (a se vedea mai sus) pentru a fi compatibile.
- Clienții trebuie să rețină că au nevoie de permisiune pentru a descărca fișiere MP3/WMA și muzică de pe Internet. Compania noastră nu are dreptul de a acorda această permisiune. Permisiunea trebuie cerută întotdeauna posesorului drepturilor de autor.

Disponibilitatea caracteristicii de copiere sau mutare

De pe	Pe	MP3/WMA	JPEG	DivX	Titlu*1
HDD	DISC	-	-	-	Da
DISC	HDD	Da	Da	Da	Da
USB drive	HDD	Da	Da	Da	-


*1 Titlul este înregistrat de pe acest aparat.

Restricții la copiere

Unele materiale video sunt protejate la copiere: Aceste materiale nu pot fi copiate pe HDD sau DVD. Puteți identifica un material protejat la copiere în timpul redării afișând informațiile discului pe ecran.

- Semnalele NTSC din intrări analogice sau DV nu sunt înregistrate corect cu acest aparat.
- Semnalele video în format SECAM (de la TV tunerul încorporat sau de la intrările analogice) sunt înregistrate în format PAL.

Despre afișarea simbolului

“” poate apărea pe ecranul televizorului în timpul operării și înseamnă că funcția explicată în acest manual de utilizare nu este disponibilă la acel mediu.

Coduri regionale



Acest aparat are un cod regional tipărit în partea din spate. Acest aparat poate reda numai DVD-uri care poartă aceeași etichetă ca cea din partea din spate sau “ALL”.

- Pe coperta majorității discurilor DVD se află un glob cu unul sau mai multe numere, vizibile în mod clar. Acest număr trebuie să corespundă cu codul regional al aparatului, altfel discul nu poate fi redat.
- Dacă încercați să redați un DVD al cărui cod regional este diferit de al aparatului, pe ecranul televizorului va apărea mesajul “Incorrect region code. Can't play back.”.

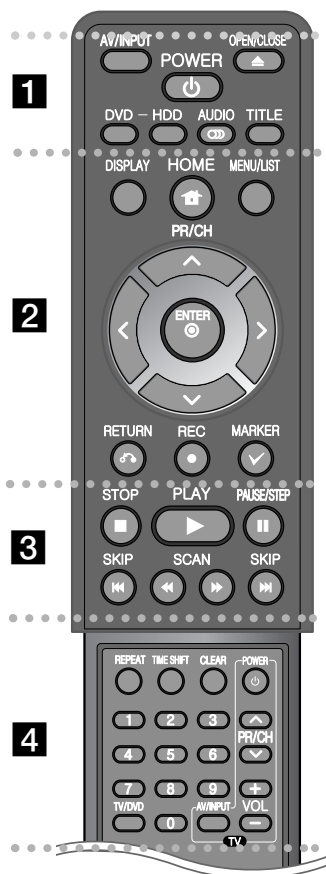
Folosirea telecomenzii

Îndreptați telecomanda către senzor și apăsați butoanele.

Instalarea bateriei telecomenzii

Scoateți capacul bateriei aflat în partea din spate a telecomenzii și introduceți baterii R03 (AAA) cu simbolurile  și  aliniat corect.

Telecomanda



..... **1**

AV/INPUT: Schimbă sursa de intrare (Tuner, AV1-3 sau DV IN).

OPEN/CLOSE: Deschide și închide platanul discului.

POWER: Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

DVD: Selectează modul aparatului pe DVD.

HDD: Selectează modul aparatului pe HDD.

AUDIO (AUDIO): Selectează o limbă audio sau un canal audio.

TITLE: Afișează meniul Titlu al discului, dacă există.

..... **2**

HOME: Accesează meniul HOME sau iese din el.

DISPLAY: Accesează afișarea pe ecran.

MENU/LIST: Accesează meniul unui disc DVD. Comută între meniurile Listă Titlu-Original și Listă Titlu-Playlist.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (stânga/dreapta/sus/jos): Se utilizează pentru navigare în elementele afișate pe ecran.

⊙ (ENTER): Confirmă selecția din meniu.

PR/CH (▲/▼): Scanează în sus sau în jos prin canalele memorate.

RETURN (↶): Dezactivează afișajul de pe ecran.

REC (●): Începe înregistrarea. Apăsati repetat pentru a seta timpul de înregistrare.

MARKER: Selectează mai multe fișiere / titluri din listă.

..... **3**

PLAY (▶): Începe redarea.

STOP (■): Oprește redarea sau înregistrarea.

PAUSE/STEP (⏸): Întrerupe temporar redarea sau înregistrarea.

SCAN (◀◀ / ▶▶): Căutare înapoi sau înainte.

SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶): Trece la următorul capitol/track/fișier sau la cel anterior.

..... **4**

REPEAT: Repetare secvență, capitol, track, titlu, toate.

TIMESHIFT: Activează pauza pentru un program TV / redare în direct (comutare timp).

CLEAR: Șterge un număr de track din lista programului.

Butoane numerice 0-9: Selectează opțiunile numerotate dintr-un meniu.

TV/DVD: Apăsati pentru a comuta între "TV mode" ("mod TV"), în care obțineți imaginea și sunetul de la tunerul televizorului, și "DVD mode" ("mod DVD"), în care obțineți imaginea și sunetul de la acest aparat.

Butoane control TV: Puteți controla nivelul sunetului, sursa de intrare și puteți porni/opri televizorul.

Setarea telecomenzii pentru a o putea utiliza la televizorul dvs.

Puteți controla televizorul cu telecomanda livrată.

Dacă televizorul dvs. se află în tabelul de mai jos, setați codul respectiv al producătorului.

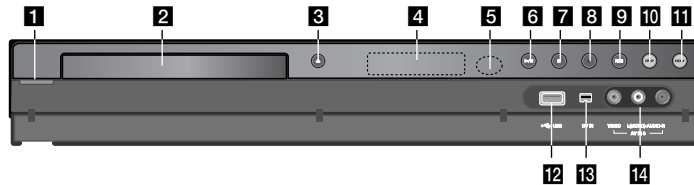
În timp ce țineți apăsat butonul TV POWER, introduceți codul producătorului televizorului dvs. cu ajutorul butoanelor numerice (vezi tabelul de mai jos). Eliberați butonul TV POWER pentru a finaliza setarea.

Producător	Număr de cod
LG / GoldStar	1 (implicit), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

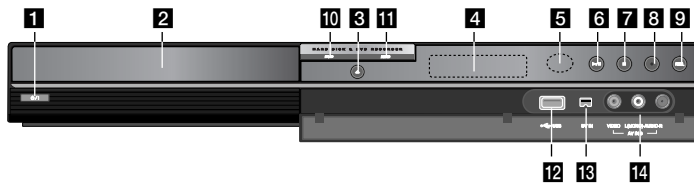
În funcție de televizor, este posibil ca unele butoane sau chiar toate să nu funcționeze chiar și după introducerea codului corect al producătorului. Când înlocuiți bateriile telecomenzii, este posibil ca numărul de cod să revină la setarea inițială implicită. Setati din nou numărul de cod corespunzător.

Unitatea principală

RH389H/RH387H/RH388H



RH398H



- 1** **⏻ / I (Buton POWER)**
Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).
- 2** **Platan disc**
Introduceți un disc aici.
- 3** **OPEN/CLOSE (▲)**
Deschide sau închide platanul discului.
- 4** **Fereastră de afișaj**
Arată starea curentă a aparatului.
T/S: Indică modul comutare timp.
REC: Aparatul înregistrează.
HDD: Aparatul este în modul HDD.
DVD: Aparatul este în modul DVD.
HDD ◀▶ DVD: Aparatul face copiere de rezervă.

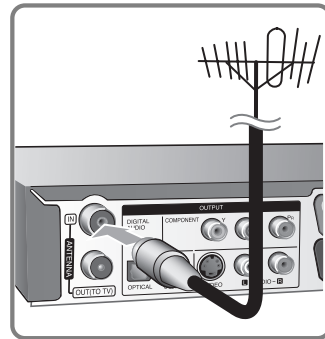
⌚ : Indică faptul că aparatul este în modul de înregistrare programată sau s-a programat o înregistrare programată.

-18:88:88 : Indică ceasul, timpul total de redare, timpul trecut, numărul titlului, numărul capitolului/track-ului, canalul etc.

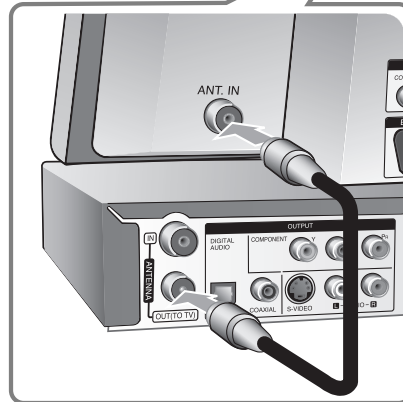
- 5** **Senzor distanță**
Îndreptați telecomanda către el.
- 6** **▶ / II (PLAY / PAUSE)**
Începe redarea.
Întreține temporar redarea sau înregistrarea;
apăsăți din nou pentru a ieși din modul pauză.
- 7** **■ (STOP)**
Oprește redarea sau înregistrarea.
- 8** **● (REC)**
Începe înregistrarea. Apăsăți repetat pentru a seta timpul de înregistrare.
- 9** **RESOLUTION**
Setează rezoluția de ieșire pentru mufele HDMI și COMPONENT OUTPUT.
- HDMI: 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
- COMPONENT: 576i, 576p
- 10** **DVD**
Setează modul recorderului pe DVD.
- 11** **HDD**
Setează modul recorderului pe HDD.
- 12** **Port USB**
Conectați un USB Flash Drive.
- 13** **DV IN**
Conectați ieșirea DV la o cameră digitală.
- 14** **AV IN 3 (intrare VIDEO/intrare AUDIO (stânga/dreapta))**
Conectați ieșirea audio/video la o sursă externă (sistem audio, TV/monitor, video recorder, cameră video etc.).

Efectuarea conexiunilor aparatului

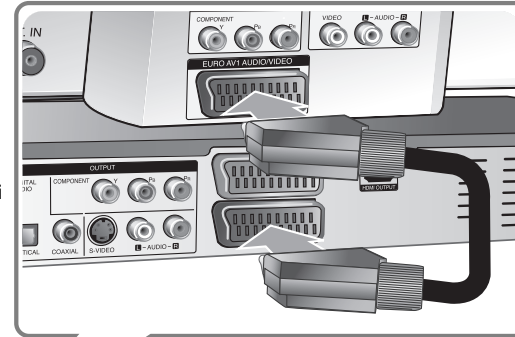
- 1 Conectarea antenei**
Conectați antena TV terestră la mufa ANTENNA IN a aparatului.



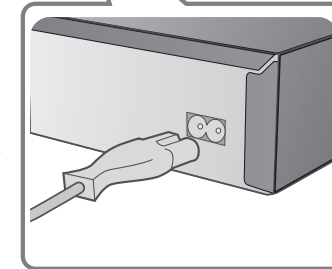
- 2 Conectarea antenei la televizor**
Conectați un capăt al cablului RF la mufa ANTENNA OUT a aparatului și celălalt capăt la mufa ANTENNA IN a televizorului. Aduce semnalul de la mufa de INTRARE ANTENĂ la televizor/monitor.



- 3 Conexiune SCART**
Conectați un capăt al cablului scart la mufa AV1 SCART a aparatului și celălalt capăt la mufa de intrare corespunzătoare de la televizor.
Cu această conexiune, puteți obține semnale audio și video simultan.



- 4 Conectarea cablului de alimentare**
Conectați cablul de alimentare la mufa AC IN a aparatului. Conectați apoi cablul de alimentare la priză.

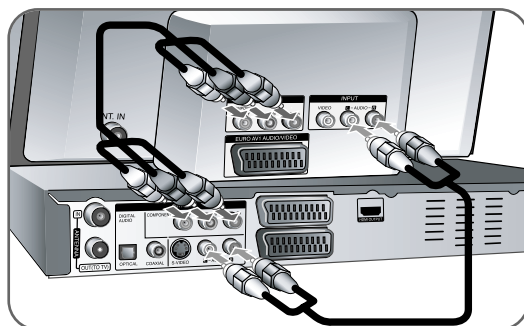


Efectuarea conexiunilor aparatului - mai multe lucruri pe care le puteți face

Conexiune componentă

Conectați un capăt al cablului componentă (Y PB PR) la mufa COMPONENT OUTPUT a aparatului și celălalt capăt la mufa COMPONENT INPUT a televizorului.

Conectați un capăt al cablului audio (roșu și alb) la mufa analogică AUDIO OUTPUT a aparatului și celălalt capăt la mufa AUDIO INPUT a televizorului.

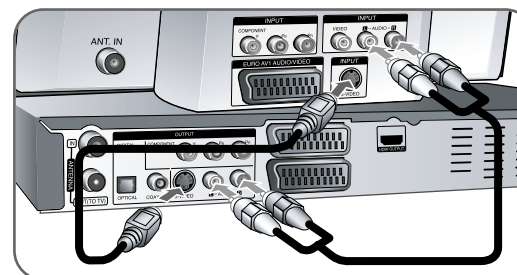


Dacă televizorul dvs. are definiție înaltă sau este "pregătit digital", puteți beneficia de ieșirea de scanare progresivă a aparatului pentru cea mai bună rezoluție video. Dacă televizorul dvs. nu acceptă formatul de scanare progresivă (Progressive Scan), imaginea va apărea demodulată cu semnal progresiv.

Setați rezoluția pe 576p cu ajutorul butonului RES. de pe panoul frontal pentru a obține semnal progresiv.

Conexiune S-video

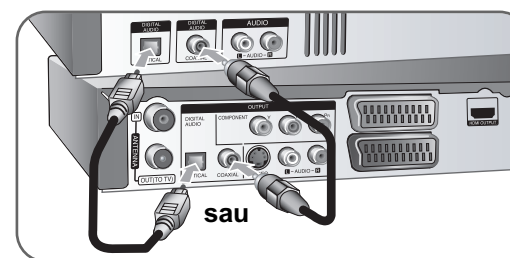
Conectați un capăt al cablului S-Video la mufa S-VIDEO OUTPUT a aparatului și celălalt capăt la mufa S-VIDEO INPUT a televizorului. Conectați un capăt al cablului audio (roșu și alb) la mufa analogică AUDIO OUTPUT a aparatului și celălalt capăt la mufa AUDIO INPUT a televizorului.



Conexiune audio digital

Conectarea la un amplificator / receiver, decodor Dolby Digital/MPEG/DTS sau alt echipament cu intrare digitală.

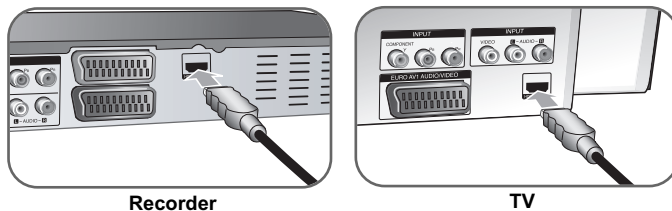
Conectați un capăt al cablului audio digital (COAXIAL sau OPTIC) la mufa de ieșire audio digital (COAXIAL sau OPTIC) a aparatului și celălalt capăt la mufa de intrare audio digital (COAXIAL sau OPTIC) a amplificatorului.



Acest recorder nu face decodare internă (2 canale) a unei coloane sonore DTS. Pentru a beneficia de avantajele unui sunet surround DTS pe mai multe canale, trebuie să conectați acest recorder la un receiver compatibil DTS prin una dintre ieșirile audio digital ale acestui recorder.

Conexiune HDMI

Conectați un capăt al cablului HDMI la mufa HDMI OUTPUT a aparatului și celălalt capăt la mufa HDMI INPUT a televizorului.



Când folosiți conexiunea HDMI, puteți schimba rezoluția (576i, 576p, 720p, 1080i sau 1080p) pentru ieșire HDMI cu apăsând repetat butonul RES.

Despre HDMI

HDMI (Interfață Multimedia cu Definiție Înaltă) suportă atât video, cât și audio pe o singură conexiune digitală pentru utilizare la DVD Playere, Set-Top Boxes și alte dispozitive AV.

HDMI a fost dezvoltată pentru a oferi tehnologii pentru HDCP (Protejare a Conținutului Digital cu Definiție Înaltă). HDCP se folosește pentru protejarea conținutului digital transmis și recepționat.

HDMI are capacitatea de a suporta imagine standard, îmbunătățită sau cu definiție înaltă plus sunet standard până la surround pe mai multe canale, caracteristicile HDMI includ imagine digitală necomprimată, o lățime de bandă de până la 5 gigabytes pe secundă, un conector (în locul mai multor cabluri și conectori) și comunicare între sursa AV și dispozitivele AV, cum ar fi DTV-uri.

HDMI, logo-ul HDMI și Interfața Multimedia cu Definiție Înaltă sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

Observații cu privire la conexiunea HDMI

- Dacă televizorul NU poate lucra cu o frecvență de eșantionare de 96 kHz, setați opțiunea [Sampling Freq.] pe [48 kHz] din meniul setup (a se vedea pagina 17). Dacă faceți această alegere, aparatul convertește automat semnalele pe 96 kHz în 48 kHz, astfel încât sistemul să le poată decoda.
- Dacă televizorul dvs. nu este echipat cu decodor Dolby Digital și MPEG, setați opțiunile [Dolby Digital] și [MPEG] pe [PCM] din meniul setup (a se vedea pagina 17).

- Dacă televizorul dvs. nu este echipat cu decodor DTS, setați opțiunea [DTS] pe [OFF] din meniul setup (a se vedea pagina 17). Pentru a beneficia de avantajele unui sunet surround DTS pe mai multe canale, trebuie să conectați acest aparat la un receiver compatibil DTS prin una dintre ieșirile audio digital ale acestui aparat.
- Dacă se aude un zgomot sau apar linii pe ecran, verificați cablul HDMI.
- Schimbarea rezoluției când aparatul este conectat cu conectorul HDMI poate determina o funcționare defectuoasă. Pentru a rezolva problema, opriți aparatul și apoi porniți-l din nou.
- Când conectați un dispozitiv compatibil cu HDMI sau DVI, asigurați-vă în privința următoarelor:
 - Încercați să opriți dispozitivul HDMI/DVI și acest aparat. Porniți apoi dispozitivul HDMI/DVI și lăsați-l circa 30 secunde, apoi porniți acest aparat.
 - Intrarea video a dispozitivului conectat este setată corect pentru acest aparat.
 - Dispozitivul conectat este compatibil cu intrarea video 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p, 1920x1080i sau 1920x1080p.
- Cu acest aparat nu funcționează orice dispozitiv DVI compatibil HDCP.
 - Imaginea nu va apărea corect cu un aparat non-HDCP.

Ce este SIMPLINK?

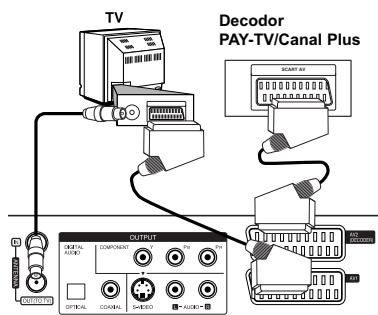


Unele funcții ale acestui aparat sunt controlate cu telecomanda televizorului, dacă acest aparat și televizorul LG cu SIMPLINK sunt conectate printr-o conexiune HDMI.

- Funcțiile care pot fi controlate cu telecomanda televizorului LG: Play (redare), Pause (pauză), Scan (scanare), Skip (salt), Stop, oprire etc.
- Consultați manualul de utilizare al televizorului pentru detalii cu privire la funcția SIMPLINK.
- Televizorul LG cu funcție SIMPLINK are afișat logo-ul de mai sus.

Conectarea unui decodor PAY-TV/Canal Plus

Puteți viziona sau înregistra programe PAY-TV/Canal Plus dacă conectați un decodor (nelivrat) la aparat. Deconectați cablul de alimentare al aparatului de la priză când conectați decodorul. Nu este necesar să porniți aparatul pentru a vedea semnalele de la tunerul conectat la televizor.



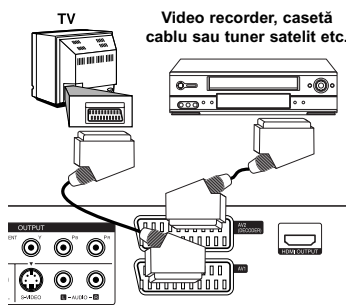
Partea din spate a recorderului

Pentru a viziona sau înregistra programe PAY-TV/Canal Plus, setați opțiunea [AV2 Connection] pe [Decoder] (a se vedea pagina 16) și opțiunea [CANAL] a programului pe [On] din meniul Setup (pagina 14).

Dacă deconectați cablul de alimentare al aparatului, nu veți putea vedea semnalele de la decodorul conectat.

Conectarea la mufa AV2 DECODER

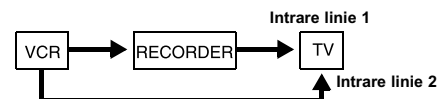
Conectați un video recorder sau un aparat similar de înregistrare la mufa AV2 DECODER a acestui aparat. Nu este necesar să porniți aparatul pentru a vedea semnalele de la tunerul conectat la televizor.



Partea din spate a recorderului

Pentru a viziona sau înregistra de la o sursă prin mufa AV2 DECODER, setați opțiunea [AV2 Connection] pe [Others] (a se vedea pagina 16) și opțiunea [AV2 Recording] pe [Auto], [CVBS], [RGB] sau [S-Video] după caz (pagina 18).

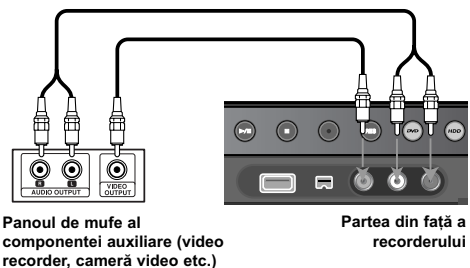
- Imaginile care conțin semnale de protecție la copiere, care interzic orice copiere, nu pot fi înregistrate.
- Dacă treceți semnalele aparatului printr-un video recorder, este posibil să nu puteți recepționa o imagine clară pe ecranul televizorului. Asigurați-vă că ați conectat video recorderul la aparat și televizor în ordinea de mai jos. Pentru a viziona casete video, vizionați-le printr-o intrare pentru a doua linie, de la televizor.



- Când înregistrați de pe acest aparat pe un video recorder, nu comutați sursa de intrare pe televizor apăsând butonul TV/DVD de pe telecomandă.
- Dacă folosiți un tuner B Sky B, asigurați-vă că ați conectat mufa VCR SCART a tunerului la mufa AV2 DECODER.
- Dacă deconectați cablul de alimentare al aparatului, nu veți putea vedea semnalele de la video recorderul sau tunerul conectat.

Conectarea la mufele AV IN 3

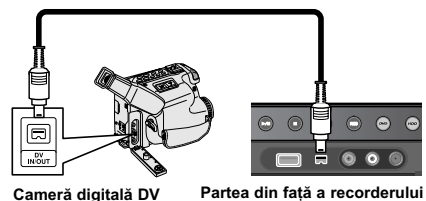
Conectați mufele de intrare (AV IN 3) ale aparatului la mufele de ieșire audio/video ale componentei auxiliare, folosind cablurile audio/video.



Conectarea unei camere digitale

Folosind mufa DV IN de pe panoul frontal, puteți conecta o cameră digitală DV și puteți transfera digital benzi DV pe DVD.

Folosiți un cablu DV (nelivrat) pentru a conecta mufa de intrare/ieșire DV de la camera DV la mufa DV IN de pe panoul frontal al acestui aparat.



Mufa DV IN se folosește numai pentru conectarea la o cameră digitală DV. Nu este compatibilă cu tunerele satelit digitale și nici cu video deck-urile D-VHS. Deconectarea cablului DV în timpul înregistrării conținutului unei camere video digitale conectate poate cauza defecțiuni.

Operarea USB Flash Drive-ului

	PE TELECOMANDA
1. Introduceți un USB Flash Drive în portul USB:	–
2. Afișați meniul HOME:	HOME
3. Selectați o opțiune principală: Opțiunea [MUSIC], [PHOTO] sau [MOVIE].	◀ ▶
4. Selectați opțiunea [USB]:	▲ ▼
5. Este afișată lista meniului corespunzător: Pentru detalii cu privire la operațiunile fiecărui fișier, consultați pagina respectivă.	ENTER

Utilizarea USB Flash Drive-ului - mai multe lucruri pe care le puteți face

Utilizarea unui USB Flash Drive

Acest aparat poate reda fișiere MP3 / WMA / JPEG / DivX aflate pe un USB Flash Drive.

Introducerea USB Flash Drive-ului - Introduceți-l drept până când este fixat la locul lui.

Scoaterea USB Flash Drive-ului - Scoateți cu grijă USB Flash Drive-ul când USB Flash Drive-ul conectat este în uz.

Observații despre USB Flash Drive

- Conținutul de pe disc sau HDD nu poate fi mutat sau copiat pe USB Flash Drive.
- Nu lăsați USB Flash Drive-ul la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat medicul.
- Acest aparat suportă numai USB Flash Drive în format FAT16 sau FAT32.
- USB Flash Drive-urile care necesită software suplimentar nu sunt suportate.
- Acest aparat este compatibil cu USB de tip Flash care suportă USB 1.1.
- Acest aparat nu suportă unele USB Flash Drive-uri.
- **Nu extrageți USB Flash Drive-ul în timp ce se află în funcțiune (redare, copiere etc.). O astfel de operațiune ar putea defecta aparatul.**

Configurare automată

Când porniți aparatul prima dată, expertul în configurare setează automat limba, ceasul și canalele.

PE TELECOMANDA

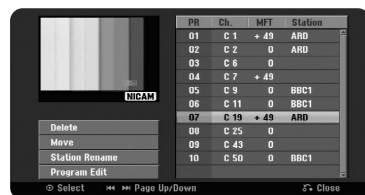
1 Porniți aparatul: Pe ecran apare expertul în configurare.	POWER
2 Alegeți o limbă:	▲ ▼
3 Selectați limba aleasă:	ENTER
4 Verificați antena și treceți la pasul următor:	ENTER
5 Setați ceasul:	▲ ▼ ◀ ▶ , ENTER
6 Selectați [Start] - începe scanarea canalelor:	ENTER
7 Încheiați configurarea inițială:	ENTER

Configurare automată - mai multe lucruri pe care le puteți face

Reglarea canalelor programate

Apăsați HOME și apoi utilizați ◀ ▶ pentru a selecta opțiunea [Easy Menu]. Apăsați ENTER când este selectat [SETUP]. Pe ecran apare meniul SETUP. Selectați [Program Edit] de la al doilea nivel și apoi apăsați ▶ pentru a trece la al treilea nivel. Apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Edit]. Pe display va apărea ecranul de editare a canalelor.

Selectați canalul pe care doriți să-l editați și apăsați ENTER. În partea stângă a ecranului va fi evidențiat un meniu cu opțiuni.



[Delete]: Ștergeți canalul selectat din lista canalelor programate.
[Move]: Schimbați ordinea canalelor și butoanele numerice cărora le corespund acestea.
[Station Rename]: Schimbați denumirea canalului selectat.
[Program Edit]: Schimbați manual setările unui canal.

Editarea unui canal

Puteți schimba setările unui canal programat selectând opțiunea [Program Edit] din partea stângă a ecranului de editare a canalului.



[PR]: Indică poziția canalului selectat.
[Seek]: Caută automat un canal. Căutarea se oprește când aparatul prinde un canal.
[Ch.] Schimbă numărul canalului.
[MFT] face acordul fin al canalului pentru a obține o imagine mai clară.
[CANAL]: Setează canalele pentru decodor. Aveți nevoie de această setare pentru a viziona sau înregistra programe PAY-TV/Canal Plus.
[NICAM]: Setează canalele pentru emisiuni NICAM.
[OK]: Confirmă setarea și revine la meniul listei de canale.

Setarea decodorului AV1

Setează mufa scart AV1 pentru introducerea semnalelor video codate. Această opțiune setează aparatul să redea semnal codat de la mufa AV1 scart la mufa AV2 (DECODER) scart pentru decodare. Semnalul decodat este introdus apoi din nou prin mufa AV2 (DECODER), așa încât veți putea înregistra sau viziona programe PAY-TV/Canal Plus.

Apăsați o dată AV/INPUT când apare ecranul de editare a canalelor. Apăsați ENTER pentru a activa opțiunea și apăsați din nou ENTER pentru a o dezactiva. Când această opțiune este activată, pe ecran apare [Canal+].

Folosirea Meniului Home

	PE TELECOMANDA
1 Afișați meniul HOME:	HOME
2 Selectați o opțiune principală:	◀▶
3 Selectați o subopțiune:	▲▼
4 Executați opțiunea selectată:	ENTER
5 Ieșiți din meniul HOME:	HOME

Utilizarea meniului Home - mai multe lucruri pe care le puteți face

MOVIE

HDD - Afișează meniul [Title List], care arată titlurile înregistrate pe HDD. (pagina 28)

HDD DivX - Afișează meniul [Movie List], care arată fișierele film DivX® înregistrate pe HDD. (pagina 22)

DISC

- Afișează meniul [Title List], care arată titlurile înregistrate pe disc. (pagina 28)

- Afișează meniul [Movie List], care arată fișierele film DivX® de pe disc. (pagina 22)

- Redă un video disc DVD (pagina 21).

USB - Afișează meniul [Movie List] pentru USB Flash Drive. (pagina 22)

PHOTO

HDD - Afișează meniul [Photo List], care arată fișierele foto de pe HDD. (pagina 25)

DISC - Afișează meniul [Photo List], care arată fișierele foto de pe disc. (pagina 25)

USB - Afișează meniul [Photo List], care arată fișierele foto de pe USB Flash Drive. (pagina 25)

MUSIC

HDD - Afișează meniul [Music List], care arată fișierele muzică de pe HDD. (pagina 24)

DISC - Afișează meniul [Music List], care arată fișierele muzică sau track-urile audio de pe disc. (pagina 24)

USB - Afișează meniul [Music List], care arată fișierele muzică de pe USB Flash Drive. (pagina 24)

Easy Menu

SETUP - Afișează meniul SETUP. (pagina 15)

Rec Mode - Afișează opțiunea [Record Mode Set] din meniul SETUP. (pagina 18)

Dubbing - Copiază titlul care este redat în momentul respectiv de pe un DVD±R sau de pe un DVD-ROM fără protecție la copiere. (pagina 32)

TV

HDD - Revine la vizionarea TV în direct în modul HDD. De asemenea, apăsarea butonului HDD de pe telecomandă vă permite să alegeți direct această opțiune.

DVD - Revine la vizionarea TV în direct în modul DVD. De asemenea, apăsarea butonului DVD de pe telecomandă vă permite să alegeți direct această opțiune.

Timer Record - Afișează meniul [Timer Record]. (pagina 26)

Efectuarea setărilor din SETUP

	PE TELECOMANDA
1 Afișați meniul HOME:	HOME
2 Selectați opțiunea [Easy Menu]:	◀▶
3 Selectați opțiunea [SETUP]:	▼, ENTER
4 Selectați opțiunea dorită la primul nivel:	▲▼
5 Treceți la al doilea nivel:	▶
6 Selectați opțiunea dorită la al doilea nivel:	▲▼
7 Treceți la al treilea nivel:	▶
8 Modificați sau confirmați setarea:	▲▼, ENTER
9 Treceți la nivelul anterior:	◀



Efectuarea setărilor din SETUP - mai multe lucruri pe care le puteți face

Efectuarea setărilor generale



Auto Programming - Această opțiune scanează automat și setează canalele disponibile.

[Start]: Începe scanarea canalelor.

Program Edit - Această opțiune vă permite să adăugați canale și să editați canalele prestabilite.

[Add Channel]: Apăsați ▲▼ pentru a selecta canalul și apăsați ENTER pentru a adăuga canalul selectat.

[Edit]: Afișează ecranul care prezintă lista canalelor prestabilite și opțiunile de editare a canalelor. (pagina 14)

Clock Set - Trebuie să setați ceasul pentru a putea utiliza opțiunea [Timer record].

TV Aspect - Selectează formatul imaginii televizorului conectat.

[4:3 Letter Box]: Selectați această opțiune când conectați la un televizor cu ecran standard 4:3 și preferați imagine lată cu benzi în partea de sus și de jos a ecranului.

[4:3 Pan Scan]: Selectați această opțiune când conectați la un televizor cu ecran standard 4:3 și preferați imagine lată pe tot ecranul, cu tăierea porțiunilor care nu intră.

[16:9 Wide]: Selectați această opțiune când conectați la un televizor cu ecran lat.

AV2 Connection - Puteți conecta un decodor sau un alt dispozitiv la mufa AV2 (DECODER), aflată pe panoul din spate.

[Decoder]: Selectați această opțiune când conectați un decodor PAY-TV sau Canal Plus la mufa AV2 (DECODER) a aparatului.

[Others]: Selectați această opțiune când conectați un video recorder sau un aparat de înregistrare similar la mufa AV2 (DECODER) a aparatului.

Video output format - Selectați o opțiune conform tipului de conexiune TV.

[YPbPr]: Când televizorul este conectat la mufa COMPONENT OUTPUT a aparatului.

[RGB]: Când televizorul este conectat la mufa SCART a aparatului.

Power Save mode - Selectează dacă acest aparat este în modul de economisire a energiei când este oprit. Această opțiune nu este disponibilă când este setată o înregistrare programată.

[ON]*1: Afișajul de pe panoul frontal este oprit și numai semnalele de la intrarea antenei trec când aparatul este oprit.

[OFF]: Dezactivează [Power Save Mode].

*1 Dacă opriți aparatul în timpul recepționării de semnale codate, modul de economisire a energiei nu va funcționa.

Initialization - Puteți readuce aparatul la setările din fabrică și formata HDD-ul.

[Factory Set]: Puteți readuce aparatul la toate setările din fabrică. Unele opțiuni nu pot fi resetate (Rating, Password și Area Code). După setările din fabrică, pe ecran apare meniul de setare automată.

[HDD format]: Tot ceea ce este înregistrat pe HDD va fi șters.

Modificarea setărilor de limbă



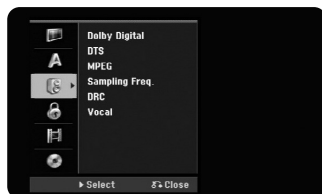
Display Menu - Selectați limba pentru meniul Setup și pentru afișajul de pe ecran.

Disc Menu/Audio/Subtitle - Selectați o limbă pentru meniu/coloana sonoră/subtitrare.

[Original]: Se referă la limba inițială în care a fost înregistrat discul.
 [Others]: Pentru a selecta o altă limbă, apăsați butoanele numerice și apoi ENTER pentru a introduce numărul corespunzător din 4 cifre conform listei codurilor de limbă de la pagina 33. Dacă ați făcut o greșeală când ați introdus numărul, apăsați CLEAR pentru a șterge cifrele greșite.
 [OFF] (pentru subtitrarea discului): Dezactivează subtitrarea.

DivX Subtitle - Selectați un cod de limbă pentru subtitrare DivX®.

Modificarea setărilor audio



Dolby Digital / DTS / MPEG - Selectează tipul de semnal audio digital, în cazul folosirii mufei DIGITAL AUDIO OUTPUT.

[Bitstream] - Selectați dacă conectați mufa DIGITAL AUDIO OUTPUT a acestui aparat la un echipament audio cu decodor Dolby Digital, DTS sau MPEG încorporat.

[PCM] (pentru Dolby Digital / MPEG) - Selectați dacă conectați mufa DIGITAL AUDIO OUTPUT a acestui aparat la un echipament audio fără decodor Dolby Digital, DTS sau MPEG încorporat.

[Off] (pentru DTS) - Selectați dacă conectați mufa DIGITAL AUDIO OUTPUT a acestui aparat la un echipament audio fără decodor DTS încorporat.

Sample Freq. (Frecvență) - Selectează frecvența de eșantionare a semnalului audio.

[48 kHz]: În cazul unui DVD cu eșantionare de 96 KHz, la redare se face convertirea în 48 kHz. Dacă receiverul sau amplificatorul NU poate lucra cu semnale pe 96 kHz, selectați [48 kHz].

[96 kHz]: Semnalele audio digitale sunt redade în formatul lor original de eșantionare.

DRC (Dynamic Range Control) - Face sunetul clar dacă volumul este redus (numai Dolby Digital). Setati pe [On] pentru acest efect.

Vocal - Selectați [On] pentru a mixa canalele karaoke în stereo normal. Această funcție este eficientă numai pentru DVD-uri karaoke pe mai multe canale.

Modificarea setărilor de blocare



Pentru a accesa opțiunile de Clasificare, Parolă și Cod regional ale DVD-ului, trebuie să introduceți parola din 4 cifre. Dacă nu ați introdus încă parola, vi se va cere să faceți acest lucru. Introduceți o parolă din 4 cifre. Introduceți-o din nou pentru confirmare. Dacă ați făcut o greșeală când ați introdus numărul, apăsați CLEAR pentru a șterge cifrele greșite.

Dacă ați uitat parola, o puteți reseta. Afișați meniul SETUP. Introduceți "210499" și apăsați ENTER. Parola a fost ștearsă acum.

DVD Rating - Selectați un nivel de clasificare a DVD-ului. Cu cât nivelul este mai mic, cu atât clasificarea este mai strictă. Selectați [No Limit] pentru a dezactiva clasificarea.

Set Password - Modifică sau șterge parola.

[Change]: Introduceți de două ori noua parolă, după ce ați introdus parola actuală.

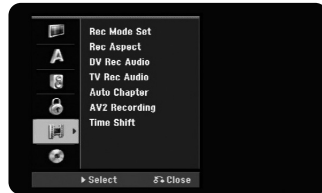
[Delete]: Ștergeți parola actuală, după ce ați introdus-o.

Area Code - Selectați un cod pentru o zonă geografică, ca nivel de clasificare a redării. Acesta stabilește ce standarde regionale sunt utilizate pentru clasificarea DVD-urilor controlate prin blocarea pentru copii. A se vedea "Coduri regionale" de la pagina 33.

DivX Reg. Code - Vă punem la dispoziție codul de înregistrare DivX® VOD (Video On Demand - Video la cerere) care vă permite să închiriați și să cumpărați fișiere video folosind serviciul DivX® VOD. Pentru mai multe informații, vizitați www.divx.com/vod.

Apăsați ENTER când este evidențiată iconița [View]; veți putea vedea codul de înregistrare al aparatului.

Efectuarea setărilor de înregistrare



Record Mode Set - Selectați calitatea imaginii pentru înregistrare de la XP, SP, LP, EP sau MLP. A se vedea timpul de înregistrare al fiecărui mod la pagina 36.

[XP]: Cea mai bună calitate a imaginii.

[SP]: Calitate standard a imaginii.

[LP]: Calitate ceva mai slabă a imaginii decât în modul [SP].

[EP]: Calitate slabă a imaginii.

[MLP]: Cel mai lung timp de înregistrare, cu cea mai slabă calitate a imaginii.

Record Aspect - Această opțiune stabilește formatul imaginii la înregistrare, astfel încât să se potrivească cu materialul pe care îl înregistrați pe DVD.

DVD Record Audio - Trebuie să setați această opțiune dacă aveți o cameră care folosește sunet 32kHz/12-bit conectată la mufa DV IN de pe panoul frontal.

Unele camere digitale au două track-uri stereo pentru audio. Unul este înregistrat în momentul filmării, iar celălalt pentru dublaj după filmare.

La setarea Audio 1, se folosește sunetul care a fost înregistrat în timpul filmării.

La setarea Audio 2, se folosește sunetul de dublaj.

TV Record Audio - Selectați un canal audio pentru înregistrare, în cazul înregistrării unui program bilingv.

[Main+Sub]: Limba principală și limba secundară

[Main]: Numai limba principală

[Sub]: Numai limba secundară

Auto Chapter - În timpul înregistrării DVD, markerile de capitole sunt adăugate automat la fiecare interval specific (5, 10 sau 15 minute).

Av2 Recording - Selectează o metodă de introducere a semnalelor video pentru mufa AV2 (DECODER). Imaginea nu va fi clară dacă această setare nu se potrivește cu tipul semnalului de intrare video.

[Auto]: Semnalul de intrare video va urma automat semnalul video recepționat.

[CVBS]: Introduce semnale video CVBS (compozit).

[RGB]: Introduce semnale RGB.

[S-VIDEO]: Introduce semnale S-Video.

Time Shift - Dacă setați această opțiune pe [ON], aparatul va folosi funcția de Comutare timp în mod automat, fără apăsarea butonului TIMESHIFT. Funcția de Comutare timp va porni la 5 secunde de la pornirea modului TV Tuner.

Efectuarea setărilor discului



Disc Format - Puteți inițializa un DVD apăsând ENTER când este selectat [Start]. Apare meniul [Disc Format]. Aparatul începe formatarea după confirmare. Puteți selecta un mod între VR și Video pentru discurile DVD-RW. Tot ceea ce este înregistrat pe DVD va fi șters după formatare.

Dacă ați pus un disc neinscripționat (blank), aparatul va inițializa automat discul. A se vedea "Modul de formatare (disc nou)" de la pagina 5 pentru mai multe informații.

Finalize - Finalizarea este necesară dacă redați pe acest aparat un disc înregistrat cu alt echipament DVD. Durata finalizării depinde de starea discului, durata înregistrării și numărul de titluri.

[Finalize]: Apare meniul [Finalize]. Aparatul începe finalizarea după confirmare.

[Unfinalize]: La discurile DVD-RW finalizate, finalizarea poate fi anulată după confirmare în meniul [Unfinalize]. După anularea finalizării, discul poate fi editat și reînregistrat.

Înainte de finalizare, verificați caracteristicile în funcție de tipul discului, în tabelul de mai jos.

-RW	La discurile DVD-RW finalizate, finalizarea poate fi anulată, astfel încât discul să poată fi editat sau înregistrat din nou.
+R -R	Odată ce ați finalizat un disc, nu mai puteți edita și nici înregistra altceva pe disc.
+RW	Discurile sunt finalizate automat când sunt scoase din aparat.
RAM	Finalizarea nu este necesară.

Disc Label - Această funcție vă permite să schimbați numele implicit al discului cu altul mai potrivit. Acest nume apare când încărcați discul și când afișați pe ecran informațiile discului. Meniul tastaturii apare dacă apăsați ENTER când este selectat [Edit].

Disc Protect - Această funcție vă permite să protejați discurile împotriva înregistrării, ștergerii și editării accidentale, prin setarea acestei opțiuni pe [ON]. Discurile DVD-RW formate în modul DVD-R și Video nu pot fi protejate.

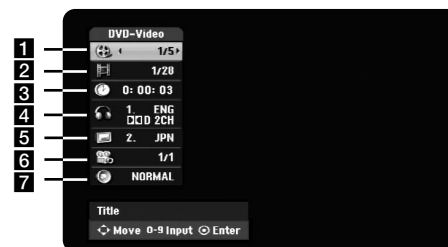
Afișarea informațiilor discului

	PE TELECOMANDA
1 Redați discul încărcat în aparat:	PLAY
2 Afișați starea curentă a redării:	DISPLAY
3 Afișați meniul redării:	DISPLAY
4 Selectați un element:	▲ ▼
5 Modificați setările din meniul redării:	◀ ▶
6 Discul iese din meniul redării	DISPLAY

Afișarea informațiilor discului - mai multe lucruri pe care le puteți face

Modificarea unui element din meniul redării

Puteți selecta un element apăsând ▲ ▼ și modifica sau selecta setarea apăsând ◀ ▶.



- 1 Numărul titlului / track-ului / fișierului curent / numărul total de titluri / track-uri / fișiere.
- 2 Numărul capitolului curent / numărul total de capitole
- 3 Timp de redare trecut
- 4 Limba sau canalul audio selectat
- 5 Subtitrarea selectată
- 6 Unghiul selectat / numărul total de unghiuri
- 7 Modul de sunet selectat

Trecerea la alt titlu **HDD** **DVD ALL**

Dacă un disc are mai mult de un titlu, puteți trece la un alt titlu. Apăsăți DISPLAY de două ori în timpul redării și apoi folosiți ▲ / ▼ pentru a selecta iconița titlului. Apăsăți apoi butonul numeric corespunzător (0-9) sau ◀ / ▶ pentru a selecta numărul titlului.

Începerea redării de la momentul selectat **HDD** **DVD ALL** **DivX**

Apăsăți DISPLAY de două ori în timpul redării. În căsuța de căutare după timp apare timpul de redare trecut. Selectați căsuța de căutare după timp și apoi introduceți timpul de începere dorit cu ore, minute și secunde, de la stânga la dreapta. De exemplu, pentru a găsi o scenă la 2 ore, 10 minute și 20 secunde, introduceți "21020" și apăsați ENTER. Dacă ați introdus o cifră greșită, apăsați ◀ / ▶ pentru a trece bara () la cifra respectivă. Introduceți apoi cifrele corecte.

Selectarea unei limbi pentru subtitrare **DVD** **DivX**

În timpul redării, apăsați de două ori DISPLAY pentru a afișa meniul redării. Folosiți ▲ ▼ pentru a selecta opțiunea de subtitrare și apoi ◀ ▶ pentru a selecta limba dorită pentru subtitrare.

Vizionare dintr-un unghi diferit **DVD**

Dacă discul conține scene înregistrate cu unghiuri diferite ale camerei, puteți schimba pe un unghi diferit în timpul redării. În timpul redării, apăsați de două ori DISPLAY pentru a afișa meniul redării. Folosiți ▲ ▼ pentru a selecta opțiunea de unghi și apoi ◀ ▶ pentru a selecta unghiul dorit.

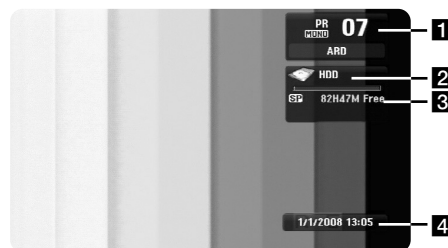
Selectarea unui mod de sunet **DVD ALL** **DivX**

Acest aparat poate produce un efect surround 3D, care simulează redarea audio pe mai multe canale din două difuzoare stereo obișnuite, în loc de cinci sau mai multe, câte sunt necesare în mod normal pentru a asculta sunet pe mai multe canale la un sistem cinematografic de uz casnic.

În timpul redării, apăsați de două ori DISPLAY pentru a afișa meniul redării. Folosiți ▲ ▼ pentru a selecta opțiunea de sunet și apoi ◀ ▶ pentru a selecta modul de sunet dorit (3D SUR. sau NORMAL).

Afișarea informațiilor în timp ce priviți la televizor

În timp ce priviți la televizor, apăsați DISPLAY pentru a afișa informațiile de pe ecran.



- 1** Indică numărul canalului, denumirea postului și semnalul audio (Stereo, Bilingv, Mono) recepționat de tuner.
- 2** Indică numele și formatul suportului media.
- 3** Indică modul de înregistrare, spațiul liber și bara de progres a timpului trecut.
- 4** Indică data și ora curentă.

Redarea unui disc

	PE TELECOMANDA
1 Deschideți platanul discului:	OPEN/CLOSE (▲)
2 Introduceți un disc:	-
3 Închideți platanul discului	OPEN/CLOSE (▲)
4 Modificați setările din meniul discului: Este posibil ca, în funcție de disc, pe ecran să nu apară meniul discului.	▲ ▼ ◀ ▶, ENTER
5 Începe redarea:	PLAY (▶)
6 Opriți redarea:	STOP (■)

Redarea unui disc - mai multe lucruri pe care le puteți face

Redarea unui disc care are meniu **DVD**

Ecranul de meniu poate fi afișat mai întâi după încărcarea unui DVD care are meniu.

Folosiți butoanele ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pentru a selecta titlul/capitolul pe care doriți să-l vizionați, apoi apăsați ENTER pentru a începe redarea. Apăsați TITLE sau MENU/LIST pentru a reveni la ecranul de meniu.

Salt la capitolul / track-ul / fișierul următor / anterior

HDD DVD ALL ACD MP3 WMA DivX

Apăsați SKIP (▶▶) pentru a trece la următorul capitol / track / fișier.
Apăsați SKIP (◀◀) pentru a reveni la începutul capitolului / track-ului / fișierului curent.

Apăsați SKIP (◀◀) de două ori scurt pentru a trece la capitolul / track-ul / fișierul anterior.

Pentru a întrerupe redarea

Apăsați PAUSE/STEP (||) pentru a întrerupe redarea. Apăsați PLAY (▶) pentru a continua redarea.

Redare cadru cu cadru **HDD DVD ALL**

Apăsați PAUSE/STEP (||) repetat pentru redare cadru cu cadru.
Puteți avansa sau derula înapoi imaginea cadru cu cadru apăsând repetat ◀ / ▶ în modul PAUSE.

Derulare înainte sau înapoi **HDD DVD ALL ACD DivX**

Apăsați SCAN (◀◀ sau ▶▶) pentru derulare înainte sau înapoi în timpul redării. Puteți modifica viteza de redare apăsând repetat SCAN (◀◀ sau ▶▶). Apăsați PLAY (▶) pentru a continua redarea la viteză normală.

Ascultarea unei limbi audio diferite **HDD DVD ALL DivX**

Apăsați AUDIO și apoi ◀ sau ▶ în mod repetat pentru a asculta o limbă audio diferită, un track audio diferit sau o metodă de codare diferită.

Reducerea vitezei de redare **HDD DVD ALL**

Când redarea este întreruptă, apăsați SCAN (◀◀ sau ▶▶) pentru a reduce viteza de redare înainte sau înapoi. Puteți modifica viteza de redare apăsând repetat SCAN (◀◀ sau ▶▶). Apăsați PLAY (▶) pentru a continua redarea la viteză normală.

Vizualizarea meniului titlu **DVD**

Apăsați TITLE pentru a afișa meniul titlului sau al discului. Dacă titlul DVD-ului curent are meniu, meniul titlului va apărea pe ecran. În caz contrar, poate apărea meniul discului.

Redare repetată **HDD DVD ALL ACD MP3 WMA**

Apăsați repetat REPEAT pentru a selecta un element pe care doriți să-l repetați. Titlul, capitolul, folderul sau track-ul curent va fi redat repetat. Pentru a reveni la redarea normală, apăsați repetat REPEAT pentru a selecta [Off].

Repetarea unei anumite porțiuni (A-B) **HDD DVD ALL ACD**

Apăsați REPEAT pentru a selecta [A-] la începutul porțiunii pe care doriți s-o repetați și apăsați ENTER la sfârșitul porțiunii. Porțiunea selectată va fi repetată continuu. Nu puteți selecta o porțiune mai scurtă de 3 secunde. Pentru a reveni la redarea normală, apăsați repetat REPEAT pentru a selecta [OFF].

Memorarea ultimei scene **DVD**

Acest aparat memorează ultima scenă de pe ultimul disc vizionat. Ultima scenă rămâne în memorie chiar dacă scoateți discul din player sau dacă închideți aparatul. Dacă puneți un disc care are scena memorată, aceasta este reapelată automat.

Redarea fișierelor film DivX®

	PE TELECOMANDA
1 Afișați meniul HOME:	HOME
2 Selectați o opțiune [MOVIE]:	◀ ▶
3 Selectați o opțiune care conține un fișier DivX:	▲ ▼, ENTER
4 Selectați un fișier film din meniu:	▲ ▼
5 Redați fișierul film selectat:	PLAY
6 Oprți redarea:	STOP

Redarea unui fișier film DivX® - mai multe lucruri pe care le puteți face

Opțiuni ale meniului Listă film

Selectați din meniu fișierul pe care doriți să-l vizionați și apăsați ENTER. În partea stângă a ecranului apare meniul cu opțiuni.



[Play]: Începe redarea fișierului selectat.

[Open]: Deschide folderul și apare o listă de fișiere a folderului.

[Delete]: Șterge fișierul (fișierele) sau folderul (folderele) de pe hard disc.

[Rename]: Editează denumirea fișierului de pe HDD.

[Move]: Mută fișierul (fișierele) selectat(e) într-un alt folder de pe HDD.

[Copy]: Copiază un fișier (fișiere) într-un alt folder de pe HDD.

Afișarea informațiilor fișierului film

Apăsați DISPLAY pentru a arăta informațiile fișierului evidențiat din lista cu filme.

Cerințe pentru fișierele DivX

Rezoluție disponibilă: 720x576 (l x h) pixeli

Extensii fișiere DivX: ".avi", ".divx"

Subtitrări DivX care pot fi redat: ".smi", ".srt", ".sub (numai format Micro DVD)", ".txt (numai format Micro DVD)"

Format de codec care poate fi redat: "DIV3", "MP43", "DIVX", "DX50"

Format audio care poate fi redat: "AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"
 Frecvența de eșantionare: în limitele a 8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA)
 Rata de eșantionare (bit rate): în limitele a 8-320 kbps (MP3), 32-192 kbps (WMA)

Format CD-R: ISO 9660 și JOLIET.

Format DVD±R/RW: ISO 9660 (Format UDF Bridge)

Număr maxim de fișiere / disc: Sub 1999 (număr total de fișiere și foldere)

Observații cu privire la formatul DivX

- Pentru ca subtitrarea să fie afișată pe aparat, denumirea fișierului de subtitrare DivX trebuie potrivită cu denumirea fișierului DivX.
- Dacă fișierul subtitrare nu este afișat corect, schimbați codul de limbă la opțiunea [DivX Subtitle]. (pagina 17)
- Dacă numărul cadrelor este de peste 29,97 pe secundă, este posibil ca aparatul să nu funcționeze normal.
- Dacă structura video și audio a fișierului DivX nu este concanalizată, se revine la ecranul de meniu.
- Dacă există un cod imposibil de exprimat în denumirea fișierului DivX, acesta poate fi afișat prin semnul " _".
- Dacă rata de eșantionare a fișierului DivX de pe USB este mai mare de 4 Mbps, este posibil ca fișierul să nu fie redat corect.

Selectarea mai multor fișiere sau foldere din listă

Puteți selecta mai mult de un singur fișier cu ajutorul butonului MARKER. Apăsați MARKER la fișierele dorite, pentru a selecta mai multe fișiere.

Selectarea tuturor fișierelor și folderelor din lista curentă

Dacă doriți să selectați toate fișierele și folderele din listă, apăsați CLEAR la orice fișier sau folder din listă. Apăsați din nou CLEAR pentru a deselecta fișierele și folderele.

Denumirea unui fișier sau folder de pe HDD

Puteți denumi un fișier sau folder de pe HDD. Denumirea poate avea până la 32 caractere.



Selecționați fișierul sau folderul pe care doriți să-l redenumiți și apăsați ENTER. Selecționați opțiunea [Edit] și apoi apăsați ENTER pentru a afișa subopțiunile. Meniul tastaturii apare dacă apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Rename].

Copierea unui fișier sau folder (mai multor fișiere sau foldere) pe HDD

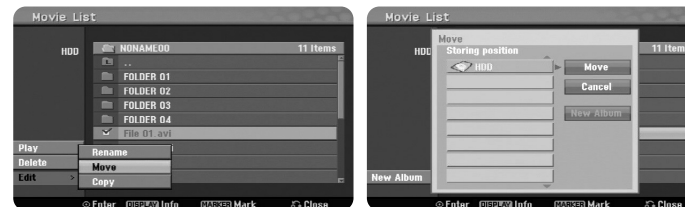
Puteți copia un fișier sau folder (mai multe fișiere sau foldere) pe HDD.



Selecționați fișierul (fișierele) sau folderul (folderele) pe care doriți să-l (să le) copiați și apăsați ENTER. Selecționați opțiunea [Edit] și apoi apăsați ENTER pentru a afișa subopțiunile. Meniul [Copy] apare dacă apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Copy]. Selecționați un director în care doriți să copiați. Selecționați opțiunea [Copy] și apoi apăsați ENTER pentru a începe copierea.

Mutarea unui fișier sau folder (mai multor fișiere sau foldere) de pe HDD

Puteți muta un fișier sau folder (mai multe fișiere sau foldere) într-un alt folder de pe HDD.



Selecționați fișierul (fișierele) sau folderul (folderele) pe care doriți să-l (să le) mutați și apăsați ENTER. Selecționați opțiunea [Edit] și apoi apăsați ENTER pentru a afișa subopțiunile. Meniul [Move] apare dacă apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Move]. Selecționați un director în care doriți să mutați. Selecționați opțiunea [Move] și apoi apăsați ENTER pentru a începe mutarea.

Pentru a asculta muzică

	PE TELECOMANDA
1 Afișați meniul HOME:	HOME
2 Selectați opțiunea [MUSIC]:	◀ ▶
3 Selectați o opțiune care conține muzică:	▲ ▼, ENTER
4 Selectați un fișier muzică din meniu:	▲ ▼
5 Redați fișierul muzică selectat:	PLAY
6 Oprți redarea:	STOP

Pentru a asculta muzică - mai multe lucruri pe care le puteți face

Opțiuni ale meniului Listă muzică

Selectați din meniu fișierul / track-ul pe care doriți să-l redați și apăsați ENTER. În partea stângă a ecranului apare un meniu.



Audio CD

MP3/WMA

- [Play]: Începe redarea fișierului / track-ului selectat.
- [Random]: Redarea în ordine aleatorie începe sau se oprește.
- [Open]: Deschide folderul și apare o listă de fișiere a folderului.
- [Delete]: Șterge fișierul (fișierele) sau folderul (folderele) de pe hard disc.
- [Rename]: Editează denumirea fișierului de pe HDD.
- [Move]: Mută fișierul (fișierele) selectat(e) într-un alt folder de pe HDD.
- [Copy]: Copiază un fișier (fișiere) într-un alt folder de pe HDD.
- [Program Add]: Adaugă un fișier / track (mai multe fișiere / track-uri) la [Program List].
- [Save]: Salvează o [Program List] (Listă program) pe care ați aranjat-o pe HDD.
- [Load]: Încarcă o [Program List] (Listă program) salvată pe HDD.

Afișarea informațiilor fișierului MP3/WMA

Apăsați DISPLAY când este selectat fișierul ale cărui informații doriți să le vedeți. Aparatul arată informațiile ID3-Tag ale fișierului. Dacă fișierul nu conține informații ID3-Tag, pe ecran apare [ID3-Tag: None].

Cerințe pentru fișierele audio MP3/ WMA

Extensii de fișiere: “.mp3” / “.wma”.

Frecvența de eșantionare: în limitele a 8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA)

Rata de eșantionare (bit rate): în limitele a 8-320 kbps (MP3), 32-192 kbps (WMA)

Format CD-R: ISO 9660 și JOLIET.

Format DVD±R/RW: ISO 9660 (Format UDF Bridge)

Număr maxim de fișiere / disc: Sub 1999 (număr total de fișiere și foldere)

Crearea propriului program

Puteți reda conținutul în ordinea dorită, organizând ordinea melodiilor. Programul dispare când ieșiți din ecranul [Music List]. Pentru a adăuga sau a șterge melodii din lista programului, apăsați MENU/LIST pentru a afișa [Program List].

Selectați melodia dorită din [Music List] și apoi apăsați ENTER. Dacă doriți să selectați mai multe fișiere / track-uri, apăsați MARKER la fiecare fișier / track dorit. Selectați opțiunea [Program Add] și apoi apăsați ENTER pentru a adăuga fișierele / track-urile dorite în [Program List]. Selectați o melodie din [Program List] și apoi apăsați PLAY pentru a începe redarea programată.

Ștergerea track-urilor / fișierelor din lista programului

Pentru a șterge o melodie din lista programului, selectați melodia pe care doriți s-o ștergeți și apăsați ENTER. În partea stângă a ecranului apare meniul cu opțiuni. Selectați opțiunea [Delete] și apoi apăsați ENTER pentru a șterge melodia din listă.

Salvarea listei programului (numai HDD)

Acest aparat memorează lista programului [Program List] pe care ați programat-o. Selectați un fișier din [Program List] și apoi apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Save] și apoi apăsați ENTER pentru a salva lista programului [Program List].

Vizionarea unei fotografii

	PE TELECOMANDA
1 Afișați meniul HOME:	HOME
2 Selectați opțiunea [PHOTO]:	◀ ▶
3 Selectați o opțiune care conține un fișier foto:	▲ ▼, ENTER
4 Selectați o fotografie din listă:	▲ ▼ ◀ ▶
5 Afișați fotografia selectată pe tot ecranul:	PLAY
6 Reveniți la lista fotografiilor:	STOP

Vizionarea unei fotografii - mai multe lucruri pe care le puteți face

Opțiuni ale meniului Listă foto

Selectați din meniu fișierul pe care doriți să-l vizionați și apăsați ENTER. În partea stângă a ecranului apare un meniu.



- [Full Screen]: Fișierul selectat apare pe tot ecranul.
- [Open]: Deschide folderul și apare o listă de fișiere a folderului.
- [Delete]: Șterge fișierul (fișierele) sau folderul (folderele) de pe hard disc.
- [Rename]: Editează denumirea fișierului de pe HDD.
- [Move]: Mută fișierul (fișierele) selectat(e) într-un alt folder de pe HDD.
- [Copy]: Copiază un fișier (fișiere) într-un alt folder de pe HDD.
- [Slide Show]: Afișează meniul [Slide Show].

Salt la fotografia următoare/anterioară

Apăsați SKIP (◀◀ sau ▶▶) pentru a vizualiza fotografia anterioară / următoare pe tot ecranul.

Rotirea unei fotografii

Folosiți ▲▼ pentru a roti fotografia, când este afișată pe tot ecranul.

Vizualizarea fișierelor foto ca slide show (diapozitive)

Pentru a derula fotografiile ca diapozitive în [Photo list], selectați opțiunea [Slide Show] din partea stângă a ecranului și apoi apăsați ENTER - pe ecran apare meniul [Slide Show]. Setați opțiunile [Object] și [Speed] și apoi apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Start]. Aparatul începe redarea slide show (diapozitive), așa cum ați setat-o în meniu.

Opțiunea [Object]:

- [Selected] Se vizualizează în stil slide show (diapozitive) numai fișierele selectate.
Folosiți butonul MARKER pentru a selecta mai multe fișiere.
- [All] Se vizualizează în stil slide show (diapozitive) toate fișierele.

Opțiunea [Speed]:

Setează viteza derulării diapozitivelor pe [Slow], [Normal] și [Fast].

Pentru a asculta muzică în timpul derulării diapozitivelor

Puteți derula fișiere foto ca diapozitive în timp ce ascultați fișiere cu muzică MP3/WMA de pe HDD. Apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Simultaneous Music Play] în meniul [Slide Show]. Pe ecran apare meniul de selectare a fișierului muzică. Apăsați MARKER în dreptul fișierelor pe care doriți să le redați și apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Start]. Aparatul începe redarea diapozitivelor în timpul redării fișierelor muzică.

[Select All]: Selectați toate fișierele din directorul curent.

[Deselect All]: Deselectați toate fișierele.

Întreruperea unei derulări de diapozitive

Apăsați PAUSE/STEP pentru a întrerupe derularea diapozitivelor. Apăsați PLAY pentru a continua derularea diapozitivelor.

Cerințe pentru fișierele foto

Extensii de fișiere: ".jpg"

Dimensiune fotografie: Se recomandă sub 4MB

Format CD-R: ISO 9660 și JOLIET.

Format DVD±R/RW: ISO 9660 (Format UDF Bridge)

Număr maxim de fișiere / disc: Sub 1999 (număr total de fișiere și foldere)

Observații cu privire la fișierele JPEG

- Fișierele imagine JPEG cu compresie fără pierderi sau progresive nu sunt suportate.
- În funcție de mărimea și numărul fișierelor JPEG, citirea conținutului suportului media poate dura câteva minute.

Înregistrare

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a înregistra un program TV sau de la altă sursă. Înregistrarea continuă până când suportul media este plin, opriți înregistrarea sau înregistrarea durează mai mult de 12 ore.

PE TELECOMANDA

1 Selectează un mod de înregistrare: Puteți selecta un mod de înregistrare din meniul SETUP. (XP, SP, LP, EP sau MLP)	HOME, ▲▼◀▶, ENTER
2 Selectați un suport media pentru înregistrare:	HDD sau DVD
3 Selectați un canal sau o sursă de la care doriți să înregistrați:	PR/CH, AV/INPUT
4 Începeți înregistrarea:	REC
5 Opriți înregistrarea:	STOP

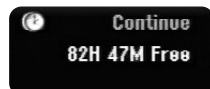
Înregistrare - mai multe lucruri pe care le puteți face

Schimbarea canalului audio TV

Înainte de înregistrare, puteți schimba canalul audio TV pentru emisiuni stereo și bilingve. Apăsați repetat AUDIO pentru a schimba canalul audio. Pe ecran este afișat canalul audio curent. Setează opțiunea [TV Rec Audio] din meniul SETUP când înregistrați o emisiune bilingvă.

Înregistrare programată instantanee

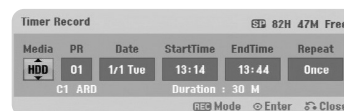
Înregistrarea programată instantanee vă permite să faceți cu ușurință o înregistrare cu durata prestabilă.



Când REC este apăsat prima dată, începe înregistrarea. Apăsați REC repetat pentru a selecta o anumită durată. La fiecare apăsare a butonului REC, este afișat pe ecran timpul de înregistrare, crescător. Puteți seta înregistrarea programată instantanee până la 240 minute pe HDD sau până la 720 minute pe DVD, în funcție de spațiul disponibil.

Setarea unei înregistrări programate

Acest aparat poate fi programat să efectueze până la 16 înregistrări programate în interval de o lună. Trebuie să setați corect ceasul înainte de a seta înregistrarea programată.



Apăsați HOME și selectați opțiunea TV. Apăsați ▲▼ pentru a selecta [Timer Record] și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Timer Record List]. Folosiți ▲▼ pentru a selecta [New] și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Timer Record]. Modificați fiecare câmp, după cum este descris mai jos, folosind ▲▼◀▶.

[Media]: Alegeți suportul pentru înregistrare (HDD sau DVD).

[PR]: Alegeți un număr de program memorat sau una dintre intrările externe de la care doriți să înregistrați. (NU puteți selecta intrarea DV).

[Date]: Alegeți o dată cu maximum 1 lună înainte.

[Start Time]: Setați ora de începere.

[End Time]: Setați ora de terminare.

[Repeat] Alegeți modul de repetare dorit (o dată, zilnic (de luni până vineri) sau săptămânal).

Apăsați REC repetat pentru a seta modul de înregistrare (XP, SP, LP, EP sau MLP) și apoi apăsați ENTER pentru a seta o înregistrare programată. "Rec OK" sau "OK" din câmpul [Check] din meniul [Timer Record List] indică faptul că înregistrarea este programată corect.



Anularea unei înregistrări programate

Puteți anula o înregistrare programată înainte de începerea efectivă a înregistrării. Selectați o înregistrare programată pe care doriți să o anulați în meniul [Timer Record List] și apăsați CLEAR.

Depanare pentru înregistrări programate

Chiar dacă este setat timerul, aparatul nu va înregistra dacă:

- Nu ați pus nici un disc, iar pe HDD nu e spațiu.
- Ați pus un disc neinscriptibil, iar pe HDD nu e spațiu.
- Opțiunea [Disc Protect] este activată din meniul Setup, iar pe HDD nu e spațiu (a se vedea pagina 19).
- Aparatul este în funcțiune (înregistrare, copiere, ștergere etc.).
- Pe disc sunt înregistrate deja 99 titluri (DVD-RW, DVD-R), 49 titluri (DVD+R, DVD+RW), iar pe HDD sunt deja 255 titluri înregistrate.

Nu puteți introduce un program de înregistrare dacă:

- Este deja o înregistrare în curs.
- Ora pe care doriți să o introduceți a trecut deja.
- Sunt deja programate 16 înregistrări.

Dacă două sau mai multe programe de înregistrare se suprapun:

- Are prioritate primul program (cronologic).
- Când primul program se termină, începe următorul.
- Dacă două programe sunt setate să înceapă exact la aceeași oră, are prioritate programul introdus primul.

Redare și înregistrare simultană

În timpul înregistrării, puteți reda alt conținut. Este suficient să apăsați HOME și să selectați conținutul pe care doriți să-l redați în timpul înregistrării. Nu puteți reda alt conținut în timpul copierii sau copierii de rezervă. Un fișier DivX nu poate fi redat în timpul înregistrării. Când înregistrați pe un DVD, conținutul DVD-ului nu poate fi redat.

Decalaj în timp

Cu această funcție, puteți privi titlul pe care îl înregistrați în momentul respectiv pe HDD. După ce au trecut 15 secunde de înregistrare, apăsați PLAY pentru a reda titlul pe care îl înregistrați în momentul respectiv. Dacă opriți redarea titlului, se revine la poziția de înregistrare curentă.

Înregistrare de la o cameră video

Puteți înregistra pe HDD de la o cameră video echipată cu DV, conectând camera cu un cablu DV. De asemenea, puteți face înregistrări de la o cameră digitală conectată la mufa de intrare DV de pe panoul frontal al aparatului. Apăsați AV/INPUT repetat pentru a selecta intrarea DV. Găsiți pe înregistrarea de pe camera video locul de la care doriți să începeți înregistrarea și apăsați REC pentru a începe înregistrarea. În funcție de camera video, puteți folosi telecomanda acestui recorder pentru a controla camera folosind funcțiile STOP, PLAY și PAUSE. Apăsați STOP pentru a opri înregistrarea.

Înregistrarea de la o intrare externă

Puteți face înregistrări de la o componentă externă, cum ar fi o cameră video sau un video recorder conectat la oricare dintre intrările externe ale recorderului. La fiecare apăsare a AV/INPUT, sursa de intrare se modifică după cum este descris mai jos. Asigurați-vă că componenta de la care doriți să înregistrați este conectată corect la aparat înainte de a efectua înregistrarea de la o sursă externă.

- Tuner: Tunerul încorporat
- AV1: Mufă scart AV1 montată pe panoul din spate
- AV2: Mufă scart AV2 DECODER montată pe panoul din spate
- AV3: AV IN 3 (VIDEO, AUDIO (S/D)) montată pe panoul frontal
- DV: DV IN montată pe panoul frontal

Utilizarea funcției de comutare timp

Această caracteristică vă permite să întrerupeți sau să derulați o emisiune TV în direct, astfel încât să nu pierdeți nimic dacă ați fost întrerupt. Apăsăți TIMESHIFT și apoi PAUSE/STEP în timp ce priviți o emisiune în direct. Funcția de comutare timp va înregistra emisiunea, pentru a o putea viziona mai târziu. Înainte de a folosi această funcție, asigurați-vă că aparatul este în modul HDD.

Dacă nu apăsați nici un buton în interval de 6 ore, modul Comutare timp este oprit automat. Puteți folosi funcțiile adiționale de redare (Slow, Scan etc.) în modul de comutare timp. Consultați Operare Redare de la pagina 21.

Opriti funcția de comutare timp apăsând STOP și confirmați apăsând ENTER. Veți reveni la vizionarea emisiunii în timp real.

Salt la început sau la sfârșit în modul Comutare timp

Apăsăți ENTER pentru a afișa bara de progres în timpul utilizării funcției comutare timp. Apăsăți ◀ pentru a sări la început și ▶ pentru a sări în sfârșit în modul comutare timp.

Înregistrare clip

Dacă doriți să înregistrați un program cu comutare timp ca titlu, apăsați REC la punctul de plecare și la punctul de terminare pe care doriți să-l înregistrați. Bara de progres pentru comutare timp indică un clip pe care îl selectați cu bara roșie. Puteți efectua mai multe clipuri repetând această instrucțiune. Clipurile vor fi înregistrate când ieșiți din funcția comutare timp.

Utilizarea automată a funcției de comutare timp

Dacă opțiunea [Time Shift] din meniul SETUP este setată pe [ON], comutarea începe automat, fără apăsarea butonului TIMESHIFT în modul HDD. Dacă doriți să ieșiți din funcția de comutare timp, setați funcția [Time Shift] pe [OFF].

Editarea unui titlu

Cu ajutorul meniului Listă titluri (Title List) puteți edita conținutul video.

PE TELECOMANDA

1	Selectați un suport media pentru înregistrare:	HDD sau DVD
2	Afișați meniul [Title List]:	MENU/LIST
3	Selectați titlul pe care doriți să-l editați:	▲▼◀▶
4	Afișați meniul de editare: Opțiunile diferă în funcție de tipul suportului media.	ENTER
5	Selectați o opțiune din meniu:	▲▼◀▶, ENTER
6	Ieșiți din meniul [Title List]:	RETURN

Editarea unui titlu - mai multe lucruri pe care le puteți face

Despre meniul listei titluri

Apăsăți MENU/LIST pentru a afișa meniul Listă Titluri (Title List). Redarea trebuie oprită când faceți acest lucru. De asemenea, îl puteți accesa din meniul HOME, selectați opțiunea [MOVIE] și apoi selectați opțiunea [HDD] sau [DISC] și apăsați ENTER. Dacă editați un disc în modul VR, apăsați MENU/LIST pentru a comuta între meniul Original și Playlist.



- 1 Suportul media curent
- 2 Indică modul de înregistrare, spațiul liber și bara de progres a timpului trecut.
- 3 Opțiuni meniu: Pentru a afișa opțiunile meniului, selectați un titlu sau un capitol și apăsați ENTER. Opțiunile afișate diferă în funcție de tipul discului.
- 4 Titlul selectat în momentul respectiv.
- 5 Iconița
- 6 Arată denumirea titlului, data înregistrării și durata înregistrării.

Înainte de editare

Acest aparat oferă diverse opțiuni de editare pentru diferite tipuri de discuri. Înainte de editare, verificați tipul discului și selectați opțiunea disponibilă pentru discul dvs.

Puteți beneficia de funcții avansate de editare la un DVD formatat în modul VR (DVD-RW sau DVD-RAM). Editând fie înregistrarea originală (denumită "original"), fie informațiile de redare create din original (denumite "Playlist"). Editările efectuate asupra titlurilor originale sunt definitive. Dacă intenționați să editați un titlu fără a edita titlul original, puteți crea un titlu Playlist pentru editare.

Un Playlist este un grup de titluri din Playlist creat din titlul original în scopul editării.

Titlurile din conținutul original al discului au unul sau mai multe capitole. Când introduceți titlul unui disc în Playlist, vor apărea și toate capitolele din titlul respectiv. Cu alte cuvinte, capitolele din Playlist se comportă exact ca și capitolele de pe un disc DVD Video. Părțile sunt secțiuni ale titlurilor originale sau din Playlist. Puteți adăuga sau șterge părți din meniul Original și Playlist. Adăugarea unui capitol sau a unui titlu în Playlist creează un nou titlu compus dintr-o secțiune (adică un capitol) a unui titlu Original. Ștergerea unei părți șterge partea titlului din meniul Original sau Playlist.

Adăugarea markerelor de capitole **HDD -RWvr +RW +R RAM**

Puteți crea capitole în cadrul unui titlu inserând markere de capitole în punctele dorite. Apăsăți MARKER în punctul dorit în timpul redării sau înregistrării. Pe ecran va apărea iconița de marker de capitol.

Markerelor de capitole pot fi adăugate automat la anumite intervale, cu ajutorul opțiunii [Auto Chapter] din meniul SETUP.

Ștergerea unui titlu sau capitol

Când ștergeți un titlu sau un capitol din Playlist, titlul sau capitolul respectiv rămâne în Original. Cu toate acestea, dacă ștergeți un capitol sau un titlu din Original, titlul sau capitolul șters din Original este șters și din Playlist.

Selectați titlul sau capitolul pe care doriți să-l ștergeți și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Delete] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru confirmare.

HDD – Puteți șterge mai multe fișiere cu ajutorul butonului MARKER. Apăsăți MARKER la fișierele dorite, pentru a selecta mai multe fișiere și apoi urmați instrucțiunile de mai sus.

Căutare capitol **HDD -RWvr -RWVideo +RW +R -R RAM**

Puteți selecta începutul unui titlu căutând capitolul respectiv. Selectați titlul pe care doriți să-l căutați și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Chapter] din [Search] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Chapter List].

Folosiți ▲▼◀▶ pentru a găsi capitolul pe care doriți să începeți să-l redați și apăsați PLAY pentru a începe redarea.

Realizarea unui nou Playlist **-RWvr RAM**

Playlist-ul vă permite să editați sau să reeditați un titlu sau un capitol fără a schimba înregistrările din Original. Folosiți această funcție pentru a adăuga un titlu sau capitol Original la un nou Playlist sau la Playlist-ul înregistrat.



Alegeți un titlu sau un capitol Original pe care doriți să-l introduceți în Playlist și apoi apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Playlist Add] și apoi apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Select Playlist]. Alegeți un titlu din Playlist unde doriți să puneți titlul sau capitolul Original selectat sau selectați [New Playlist] pentru a crea un nou Playlist.

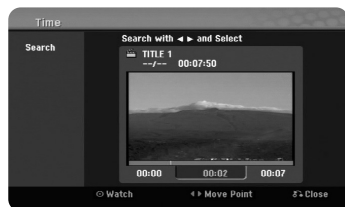
Mutarea unui capitol din playlist **-RWvr RAM**

Folosiți această funcție pentru a rearanja ordinea de redare a unui titlu din Playlist, din meniul Listă [Chapter List-Playlist]. Selectați opțiunea [Move] din meniul din partea stângă a ecranului [Chapter List-Playlist] și apăsați ENTER. Folosiți ▲▼◀▶ pentru a alege locul în care doriți să mutați capitolul și apoi apăsați ENTER. Este afișat meniul actualizat.

Căutare după timp

HDD -RWVR -RWVideo +RW +R -R RAM

Puteți selecta începutul unui titlu căutând după durată. Selectați titlul pe care doriți să-l căutați și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Time] din [Search] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Search].



Folosiți ◀▶ pentru a găsi momentul de la care doriți să începeți. La fiecare apăsare a ◀▶ deplasarea se face în pași de câte 1 minut; țineți apăsat ◀▶ pentru a mări pasul la 5 minute. Apăsați ENTER pentru a privi titlul dintr-un moment selectat.

Sortarea titlurilor **HDD**

Apăsați ENTER pentru a afișa meniul cu opțiuni. Selectați opțiunea [Sort] și apăsați ENTER pentru a vedea și alte opțiuni. Aici puteți alege să sortați titlurile după [Date] (când au fost înregistrate), [Title] (ordine alfabetică) sau după [Category] (sortare după gen).

Combinarea titlurilor **HDD**

Folosiți această funcție pentru a combina titlul selectat cu alt titlu. Selectați un titlu și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Combine] din [Edit] și apoi apăsați ENTER. Selectați titlul pe care doriți să-l combinați cu titlul curent și apăsați ENTER pentru confirmare.

Ascunderea unui capitol sau titlu **+RW +R**

Puteți sări peste redarea anumitor capitole sau titluri fără a le șterge. Selectați titlul sau capitolul pe care doriți să-l ascundeți și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Hide] din [Edit] și apoi apăsați ENTER.

Dacă doriți să recuperați titlul sau capitolul ascuns, selectați-l și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Show] din [Edit] și apoi apăsați ENTER.

Divizarea unui titlu **HDD +RW**

Folosiți această funcție pentru a diviza un titlu în două titluri. Selectați titlul pe care doriți să-l divizați și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Divide] din [Edit] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Divide]. Găsiți punctul unde doriți să divizați un titlu cu ajutorul butoanelor PLAY, SCAN, PAUSE/STEP și apăsați ENTER când este selectată opțiunea [Divide]. Ecranul de redare arată punctul de divizare. Selectați opțiunea [Done] și apăsați ENTER pentru a efectua divizarea. Nu puteți selecta punctul de divizare la mai puțin de 3 secunde.

Protejarea unui titlu **-RWVR +RW +R RAM**

Folosiți această funcție pentru proteja un titlu împotriva înregistrării, editării sau ștergerii accidentale. Selectați titlul pe care doriți să-l protejați și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Protect] din meniul din stânga și apăsați ENTER. Pe iconița titlului apare semnul de blocare.

Dacă doriți să scoateți protecția titlului, selectați titlul protejat și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Unprotect] din meniul din stânga și apăsați ENTER pentru scoaterea protecției.

Ștergerea unei părți **HDD -RWVR RAM**

Puteți șterge o parte pe care n-o doriți în titlu.

Selectați titlul din care doriți să ștergeți partea și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Delete Part] din [Edit] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Delete Part]. Puteți găsi punctul cu ajutorul butoanelor PLAY, SCAN, PAUSE/STEP.

[Start Point]: Selectați punctul de plecare al părții pe care doriți s-o ștergeți și apoi apăsați ENTER.

[End Point]: Selectați punctul de terminare al părții pe care doriți s-o ștergeți și apoi apăsați ENTER.

[Next Part]: Apăsați ENTER pentru a șterge încă o parte (numai HDD).

[Cancel]: Apăsați ENTER pentru a renunța la partea selectată.

[Done]: Apăsați ENTER pentru a șterge partea selectată.

Denumirea unui titlu

Când un titlu este înregistrat de către acest aparat, denumirea sa va fi reprezentată de un număr. Puteți schimba denumirea unui titlu utilizând această funcție.



Selectați titlul al cărui nume doriți să-l schimbați și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Rename] sau [Title Name] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul tastaturii. Folosiți ▲▼◀▶ pentru a selecta un caracter și apoi apăsați ENTER pentru a confirma selecția în meniul tastaturii.

[OK]: Finalizați denumirea.

[Cancel]: Anulați toate caracterele introduse.

[Space]: Introduceți un spațiu la poziția cursorului.

[Delete]: Ștergeți caracterul anterior la poziția cursorului.

Puteți folosi butoanele de pe telecomandă pentru introducerea numelui.

PLAY (▶): Introduceți un spațiu la poziția cursorului.

|| (PAUSE/STEP): Ștergeți caracterul de după poziția cursorului.

■ (STOP), CLEAR: Ștergeți caracterul anterior la poziția cursorului.

◀◀ / ▶▶: Deplasați cursorul la stânga sau la dreapta.

MENU/LIST, DISPLAY: Schimbați setul de caractere din meniul tastaturii.

Numerice (0-9): Introduceți caracterul corespunzător la poziția cursorului.

Puteți aplica un gen pentru un titlu selectat de pe HDD. Când un caracter este evidențiat în meniul tastaturii, continuați să apăsați ◀ până când cursorul sare la câmpul Gen. Alegeți genul dorit și apăsați ENTER pentru a-l selecta. Denumirea genului ales va apărea în colțul din dreapta jos al iconiței titlului.

Combinarea capitolelor **HDD** **-RWvr** **+RW** **+R** **RAM**

Folosiți această funcție pentru a combina capitolul selectat cu un capitol adiacent. Selectați un capitol și apăsați ENTER. Selectați opțiunea [Combine] pentru a vedea indicatorul de combinare dintre iconițele capitolelor. Apăsați ENTER pentru a combina cele două capitole indicate.

Această funcție nu este disponibilă în situațiile de mai jos.

- Există un singur capitol în titlul respectiv.
- Este selectat primul capitol.

- Capitolele pe care doriți să le combinați sunt create prin ștergerea unei părți din titlul Original.
- Capitolele pe care doriți să le combinați sunt create din titluri diferite.
- Unul dintre capitolele din playlist pe care doriți să îl combinați a fost mutat.

Folosirea meniului discului

Folosind meniul Listă titluri în modul DVD, puteți utiliza funcțiile de setare a discului fără a intra în meniul SETUP.



Folosiți ▲▼◀▶ pentru a selecta opțiunea [Disc] din meniul Listă titluri al DVD-ului și apoi apăsați ENTER pentru a afișa și alte opțiuni.

[Disc Format]: Formatați discul introdus. (pagina 18)

[Finalize]: Finalizați discul introdus. (pagina 18)

[Unfinalize]: Anulați finalizarea discului introdus. (pagina 18)

[Disc Label]: Folosiți această opțiune pentru a introduce un nume pentru disc. Acest nume apare când încărcați discul și când apar pe ecran informațiile discului. (pagina 19)

[Protect]: Folosiți această opțiune pentru a preveni înregistrarea, editarea sau ștergerea accidentală a discului introdus. (pagina 19)

[Unprotect]: Anulează funcția de protejare.

Suprascriere **+RW**

Puteți suprascrie o nouă înregistrare video pe un titlu înregistrat care nu este protejat. Selectați canalul TV sau sursa de intrare de la care doriți să înregistrați. Apăsați MENU/LIST pentru a afișa meniul Listă Titluri (Title List). Folosiți ▲▼◀▶ pentru a evidenția titlul pe care doriți să-l suprascrieți și apoi apăsați REC pentru a începe suprascrierea. Pentru a opri înregistrarea, apăsați STOP.

Dacă suprascrierea durează mai mult decât înregistrarea titlului curent pe discul inscripționat în întregime, este suprascris și titlul următor. Dacă titlul următor este protejat, suprascrierea se oprește la punctul de începere a titlului respectiv.

Copierea de rezervă a unui titlu

Cu ajutorul meniului Listă titluri puteți face o copie de rezervă a conținutului video.

PE TELECOMANDA

1 Selectați un suport media pentru înregistrare:	HDD sau DVD
2 Afișați meniul [Title List]:	MENU/LIST
3 Selectați titlul pe care doriți să-l copiați:	▲▼◀▶
4 Afișați meniul de editare:	ENTER
5 Selectați opțiunea [Dubbing]:	▲▼
6 Afișați meniul [Dubbing]:	ENTER
7 Setați opțiunea [Rec mode]: Modurile XP, SP, LP, EP, MLP, AUTO sau Fast.	▲▼◀▶
8 Evidențiați iconița [Start]:	▲▼
9 Începeți copierea de rezervă:	ENTER



Copierea de rezervă a unu titlu - mai multe lucruri pe care le puteți face

Înainte de copierea de rezervă

Folosiți caracteristicile de copiere ale acestui recorder pentru a:

- Face copii de rezervă pe DVD ale înregistrărilor importante stocate pe HDD.
- Face o copie pe DVD a înregistrărilor de pe HDD pentru a le reda pe un alt player.
- Transfera fișierele video de pe DVD pe HDD pentru editare.
- Transfera imaginile editate de pe HDD pe DVD.

Despre copierea "Fast"

Copierea între DVD și HDD este un proces complet digital și prin urmare nu implică pierderi de calitate audio sau video. Acest lucru permite o viteză mai mare la copiere, pentru mai multă ușurință și comoditate. Când copiați de pe HDD pe DVD, viteza de copiere depinde de modul de înregistrare și de tipul discului DVD pe care îl folosiți. Copierea rapidă este disponibilă la titlurile video originale neditate, dar este posibil să nu fie disponibilă dacă se folosește un disc inițializat pe un alt recorder.

Când efectuați copierea de rezervă a unui titlu de pe HDD în modul VR pe un disc DVD-RW sau DVD-RAM, modul [Fast] nu este disponibil pentru titlul editat de pe HDD și pentru titlul cu înregistrare clip. Disponibil numai când se copiază un disc în modul VR pe HDD. Orice copiere de rezervă a unui titlu editat de pe un DVD-RW sau DVD-RAM în modul VR pe HDD nu poate utiliza de asemenea modul [Fast].

Copiere de rezervă a mai multor titluri de pe HDD pe DVD **HDD**

Puteți selecta mai mult de un singur titlu cu ajutorul butonului MARKER. Apăsăți MARKER la titlurile dorite pentru a selecta mai multe titluri și apăsați ENTER pentru a afișa meniul în partea stângă a ecranului. Selectați opțiunea [Dubbing] din meniul aflat în stânga ecranului și apăsați ENTER pentru a afișa meniul [Dubbing]. Folosiți ▲▼◀▶ pentru a selecta iconița [Start] și apoi apăsați ENTER pentru confirmare.

Copierea de rezervă a titlului redat în momentul respectiv **+R -R**

Cu această caracteristică puteți copia un singur titlu pe HDD în timp real. Când începeți copierea, redarea sare înapoi la începutul titlului și continuă până la sfârșitul titlului, când înregistrarea se oprește automat. Copierea se va face în modul de înregistrare (XP, SP, LP, EP sau MLP) setat în momentul respectiv în meniul SETUP.

În timpul redării unui DVD, apăsați HOME pentru a afișa meniul HOME. Selectați opțiunea [Dubbing] în [Easy Menu] și apăsați ENTER pentru a începe copierea de rezervă. Opțiunea [Dubbing] din meniul HOME va fi activată numai pentru un titlu de pe DVD±R sau DVD-ROM finalizat fără protecție la copiere.

Coduri de limbă

Folosiți această listă pentru a introduce limba dorită pentru următoarele setări inițiale: Audio Disc, Subtitrare Disc, Meniu disc.

Codul de limbă	Codul de limbă	Codul de limbă	Codul de limbă	Codul de limbă	Codul de limbă	Codul de limbă					
Afar	6565	Croată	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Cehă	6783	Ebraică	7387	Lituaniană	7684	Retoromană	8277	Tamil	8465
Albaneză	8381	Daneză	6865	Hindi	7273	Macedoneană	7775	Română	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Olandeză	7876	Maghiară	7285	Malgașă	7771	Rusă	8285	Thailandeză	8472
Arabă	6582	Engleză	6978	Islandeză	7383	Malaieză	7783	Samoană	8377	Tonga	8479
Armeană	7289	Esperanto	6979	Indoneziană	7378	Malayalam	7776	Sanscrită	8365	Turcă	8482
Assameză	6583	Estonă	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Galeză scoțiană	7168	Turkmenă	8475
Aymara	6588	Feroeză	7079	Irlandeză	7165	Marathi	7782	Sârbă	8382	Twî	8487
Azerbaidjană	6590	Fiji	7074	Italiană	7384	Moldovenească	7779	Sârbo-croată	8372	Ucraineană	8575
Bashkir	6665	Finlandeză	7073	Javaneză	7487	Mongolă	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Bască	6985	Franceză	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbekă	8590
Bengaleză, Bangla	6678	Frisiană	7089	Kashmiri	7583	Nepaleză	7869	Singaleză	8373	Vietnameză	8673
Bhutaneză	6890	Galiciană	7176	Kazakhă	7575	Norvegiană	7879	Slovacă	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgiană	7565	Kirghiză	7589	Oriya	7982	Slovenă	8376	Velșă	6789
Bretonă	6682	Germană	6869	Coreeană	7579	Panjabi	8065	Spaniolă	6983	Wolof	8779
Bulgară	6671	Greacă	6976	Kurdă	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudaneză	8385	Xhosa	8872
Burmeză	7789	Groenlandeză	7576	Laotiană	7679	Persană	7065	Swahili	8387	Idiș	7473
Bielorusă	6669	Guarani	7178	Latină	7665	Polonă	8076	Suedeză	8386	Yoruba	8979
Chineză	9072	Gujarati	7185	Letonă, Lettish	7686	Portugheză	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Coduri regionale

Alegeți un cod regional din această listă.

Codul regional	Codul regional	Codul regional	Codul regional	Codul regional	Codul regional	Codul regional					
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Groenlanda	GL	Maldiva	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexic	MX	Filipine	PH	Suedia	SE
Australia	AU	Republica Cehă	CZ	Ungaria	HU	Monaco	MC	Polonia	PL	Elveția	CH
Austria	AT	Danemarca	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugalia	PT	Taiwan	TW
Belgia	BE	Ecuador	EC	Indonezia	ID	Maroc	MA	România	RO	Thailanda	TH
Bhutan	BT	Egipt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Federația Rusă	RU	Turcia	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Olanda	NL	Arabia Saudită	SA	Uganda	UG
Brazilia	BR	Etiopia	ET	Jamaica	JM	Antilele Olandeze	AN	Senegal	SN	Ucraina	UA
Cambodgia	KH	Fiji	FJ	Japonia	JP	Noua Zeelandă	NZ	Singapore	SG	Statele Unite	US
Canada	CA	Finlanda	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Republica Slovacă	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Franta	FR	Kuwait	KW	Norvegia	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
China	CN	Germania	DE	Libia	LY	Oman	OM	Africa de Sud	ZA	Vietnam	VN
Columbia	CO	Marea Britanie	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Coreea de Sud	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grecia	GR	Malaiezia	MY	Panama	PA	Spania	ES		

Depanare

General

Aparatul nu pornește.

- ➔ Conectați bine cablul de alimentare la priza de perete.

Nu există imagine.

- ➔ Selectați modul de intrare video corespunzător la televizor, astfel încât imaginea de la aparat să apară pe ecranul televizorului.
- ➔ Efectuați corect conexiunea video.
- ➔ Verificați dacă opțiunea [Video Output Format] în meniul SETUP este setată pe elementul corespunzător, care este în concordanță cu conexiunea dvs. video.

Există zgomot de imagine.

- ➔ Redați un disc înregistrat într-un sistem de culoare diferit de cel al televizorului dvs.
- ➔ Semnalul video de la componenta externă este protejat la copiere.
- ➔ Setați rezoluția pe care o acceptă televizorul dvs.

Canalul nu este găsit sau memorat.

- ➔ Verificați conexiunea antenei.

Nu există sunet.

- ➔ Efectuați corect conexiunea audio.
- ➔ Setarea sursei de intrare a amplificatorului sau conexiunea amplificatorului este incorectă.
- ➔ Aparatul este în modul de scanare, redare lentă sau pauză.

Telecomanda nu funcționează corect

- ➔ Telecomanda nu este îndreptată către senzorul aparatului.
- ➔ Telecomanda este prea departe de aparat.
- ➔ Există un obstacol între telecomandă și aparat.
- ➔ Bateriile telecomenzii sunt consumate.

Redare

Aparatul nu începe redarea.

- ➔ Introduceți un disc care poate fi redat. (Verificați tipul discului, sistemul de culoare și codul regional).
- ➔ Așezați discul cu partea înregistrată în jos.
- ➔ Așezați discul corect pe platan, între ghidaje.
- ➔ Curățați discul.
- ➔ Dezactivați funcția de clasificare sau schimbați nivelul de clasificare.

Nu poate fi redat un disc înregistrat cu acest aparat pe un alt player.

- ➔ Finalizați discul.
- ➔ Verificați compatibilitatea discului cu player-ul.
- ➔ Așezați discul corect pe platan, între ghidaje.
- ➔ Discurile înregistrate cu material copy-once nu pot fi redare pe alte playere.

Unghiul nu poate fi schimbat.

- ➔ Pe discul DVD redat nu sunt înregistrate unghiuri multiple.
- ➔ Unghiul nu poate fi schimbat pentru titlurile înregistrate pe acest aparat.

Limba de subtitrare nu poate fi schimbată sau dezactivată.

- ➔ Pe discul DVD redat nu există subtitrare.
- ➔ Subtitrarea nu poate fi schimbată pentru titlurile înregistrate pe acest aparat.

Nu pot fi redare fișiere MP3/WMA/JPEG/DivX.

- ➔ Fișierele nu sunt înregistrate într-un format pe care aparatul să-l poată reda.
- ➔ Aparatul nu suportă codecul fișierului film DivX.
- ➔ Rezoluția este mai mare decât cea pe care o poate suporta aparatul.

Înregistrare

Nu poate înregistra sau nu înregistrează bine.

- ➔ Verificați spațiul rămas pe disc.
- ➔ Verificați dacă sursa de unde încercați să înregistrați nu este protejată la copiere.
- ➔ Este posibil să fi apărut o pană de curent în timpul înregistrării.
- ➔ Folosiți un disc formatat în mod VR pentru materialele copy-once.

Înregistrarea programată nu este reușită.

- ➔ Ceasul nu este setat pe ora corectă.
- ➔ Ora de începere a înregistrării programate a trecut.
- ➔ Este posibil ca două înregistrări programate să se fi suprapus, caz în care va fi înregistrată complet doar prima.
- ➔ Când setați un canal pentru înregistrare, asigurați-vă că setați tunerul încorporat al aparatului, nu tunerul încorporat al televizorului.

Nu există sunet stereo la înregistrare și/sau la redare.

- ➔ Televizorul nu este compatibil cu sunet stereo.
- ➔ Emisiunea nu este în format stereo.
- ➔ Mufele de ieșire A/V ale aparatului nu sunt conectate la mufele de intrare A/V ale televizorului.

HDMI

Dispozitivul HDMI conectat nu arată nici o imagine.

- ➔ Încercați să deconectați și apoi să reconectați cablul HDMI.
- ➔ Încercați să opriți dispozitivul HDMI și apoi să-l porniți din nou.
- ➔ Intrarea video a dispozitivului conectat este setată corect pentru acest aparat.
- ➔ Cablul HDMI pe care îl folosiți se potrivește în totalitate cu caracteristica HDMI. Utilizarea unui cablu în afara standardului poate determina lipsa imaginii la redare.
- ➔ Cu acest aparat nu funcționează orice dispozitiv DVI compatibil HDCP.

Dispozitivul HDMI conectat nu redă sunet.

- ➔ Unele dispozitive compatibile HDMI nu redau sunetul (verificați manualul care însoțește dispozitivul conectat).
- ➔ Dacă televizorul nu poate lucra cu o frecvență de eșantionare de 96 kHz, setați opțiunea [Sampling Freq.] pe [48 kHz] din meniul setup. Dacă faceți această alegere, aparatul convertește automat semnalele pe 96 kHz în 48 kHz, astfel încât sistemul să le poată decoda.

- ➔ Dacă televizorul dvs. nu este echipat cu decodor Dolby Digital și MPEG, setați opțiunile [Dolby Digital] și [MPEG] pe [PCM] din meniul setup.
- ➔ Dacă televizorul dvs. nu este echipat cu decodor DTS, setați opțiunea [DTS] pe [OFF] din meniul setup. Pentru a beneficia de avantajele unui sunet surround DTS pe mai multe canale, trebuie să conectați acest aparat la un receiver compatibil DTS prin una dintre ieșirile audio digital ale acestui aparat.

Resetarea aparatului

Dacă observați unul dintre următoarele simptome.

- Aparatul este în priză, însă nu se aprinde și nu se stinge.
- Display-ul de pe panoul frontal nu funcționează.
- Aparatul nu funcționează normal.

Puteți reseta aparatul astfel.

- Țineți apăsat butonul POWER timp de cel puțin cinci secunde. Astfel, aparatul va fi forțat să se stingă; porniți apoi din nou aparatul.
- Scoateți cablul de alimentare, așteptați cel puțin cinci secunde și introduceți-l din nou.

Specificații

General

Cerințe curent electric	Curent alternativ 200-240 V, 50/60 Hz
Consum curent	30W
Dimensiuni (aproximative)	430 x 49 x 275 mm (l x H x A) fără piciorușe
Greutate netă (aproximativă)	4 kg
Temperatura de operare	5°C la 35°C
Umiditatea de operare	5 % la 65 %
Sistem TV	PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 sistem color
Format de înregistrare	PAL

Înregistrare

Format de înregistrare	Înregistrare DVD Video, DVD-VIDEO
Medii inscriptibile	HDD (RH387H: 160GB, RH398H/RH388H: 250GB, RH389H: 320GB), DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R(Double Layer), DVD-RAM
Timp de înregistrare	DVD (4,7GB): Aprox. Aprox. 1 oră (mod XP), 2 ore (mod SP), 4 ore (mod LP), 6 ore (mod EP), 14 ore (mod MLP) DVD+R DL (8,5GB): Aprox. 3 ore (mod XP), 3,8 ore (mod SP), 7,3 ore (mod LP), 9,1 ore (mod EP), 21 ore (mod MLP) HDD (160/250/320GB, înregistrare MPEG2): Aprox. 43/66/85 ore (mod XP), 84/129/165 ore (mod SP), 164/251/323 ore (mod LP), 233/356/456 ore (mod EP), 477/729/935 ore (mod MLP)

Format înregistrare video

Frecvența de eșantionare	27MHz
Format compresie	MPEG2

Format înregistrare audio

Frecvența de eșantionare	48kHz
Format compresie	Dolby Digital

Redare

Frecvență de răspuns	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz la 22 kHz, CD: 8 Hz la 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz la 44 kHz
Raport semnal-zgomot	Peste 90 dB (conector ANALOG OUT)
Distorsiune armonică	Sub 0,02% (conector AUDIO OUT)

Intrări

ANTENNA IN	Intrare antenă, 75 ohmi
VIDEO IN	1,0 Vp-p, 75 ohmi, sincronizare negativă, mufă RCA x 1 / SCART x 2
AUDIO IN	2,0 Vrms peste 47 kohmi, mufă RCA (S, D) x 1 / SCART x 2
DV IN	4 pini (IEEE 1394 standard)
USB IN	4 pini (USB 1.1 standard)

Ieșiri

VIDEO OUT	1 Vp-p, 75 Ω, sincronizare negativă, SCART x 2
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, Mini DIN 4 pini x 1 (C) 0,3 V (p-p), 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufă RCA x 1 (PB)/(PR) 0,7 V (p-p), 75 Ω, mufă RCA x 2
Ieșire HDMI video/audio	19 pini (HDMI standard, Tip A)
Ieșire audio (audio digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω, mufă RCA x 1
Ieșire audio (audio optic)	3 V (p-p), conector optic x 1
Ieșire audio (audio analogic)	2 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω mufă RCA (S, D) x 2 / SCART x 2

Accesorii

Cablu Scart (1), cablu RF (1), telecomandă (1), baterie (1)

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.